

# LES ÉTATS-UNIS SUIVRONT - ILS L'EXEMPLE DE LA RUSSIE ?

## LA RUSSIE SERA ADMISE À LA S. DES NATIONS

Un siège permanent à l'égal de la Grande-Bretagne et de la France.

### LES ESPOIRS

Les petits pays s'opposeraient. — Le siège du Japon. — Le vote nécessaire.

### EN E.-ORIENT

LONDRES, 31.—À la suite de l'entente assurée de la Russie dans la Société des Nations, on exprime l'espoir que les États-Unis suivront ce exemple.

On s'attend qu'à la prochaine séance de la Société, vendredi, on agira rapidement pour donner à la Russie un siège permanent, à l'égal de la Grande-Bretagne, de la France et de l'Italie. On rappelle dans les milieux diplomatiques que les espérances de la Société des Nations ne sont qu'à moitié réalisées parce qu'on s'attendait que les États-Unis et la Russie entrent en même temps dans la Société des Nations. Alors que l'adhésion de la Russie est certaine, celle des États-Unis ne l'est pas encore.

Le principal item au programme est le banquet qui sera donné au chalet du Mont-Royal que Jacques Cartier décrit dans son journal comme "une montagne aux pentes fertiles et cultivées et du sommet de laquelle on pouvait voir très loin". Le maire Camille Houde fera le discours de bienvenue. Y prendront également part : Pierre-Etienne Flaudin, ministre français des travaux publics, représentant officiellement le gouvernement Doumergue; l'amiral Sir Rogers Keynes, délégué britannique; et Warren Delano Robins, ministre du Canada aux États-Unis.

Des visites à travers la ville ont été organisées pour les délégués et une fête de nuit aura lieu au parc Lafontaine. Un concert de chansons du terroir sera donné en cette circonstance. Les avocats français assisteront à un congrès du droit civil français tandis que les journalistes du même groupe visiteront les divers journaux de la métropole.

Le principal item au programme est le banquet qui sera donné au chalet du Mont-Royal que Jacques Cartier décrit dans son journal comme "une montagne aux pentes fertiles et cultivées et du sommet de laquelle on pouvait voir très loin".

Le maire Camille Houde fera le discours de bienvenue. Y prendront également part : Pierre-Etienne Flaudin, ministre français des travaux publics, représentant officiellement le gouvernement Doumergue; l'amiral Sir Rogers Keynes, délégué britannique; et Warren Delano Robins, ministre du Canada aux États-Unis.

Des visites à travers la ville ont été organisées pour les délégués et une fête de nuit aura lieu au parc Lafontaine. Un concert de chansons du terroir sera donné en cette circonstance. Les avocats français assisteront à un congrès du droit civil français tandis que les journalistes du même groupe visiteront les divers journaux de la métropole.

## LES NOUVELLES RELIGIEUSES

**DEPART POUR L'EUROPE**  
MONTREAL, 31.—Le R. P. Louis-Joseph Chagnon, s.j., nommé professeur de philosophie morale à l'Université de Montréal, s'embarquera pour l'Europe, vendredi, à bord de "l'Ascania" de la ligne Cunard. Le Père Chagnon, à son arrivée, se rendra à Genève où il assistera à quelques réunions de la Société des Nations. De là, il distinguera religieux se rendra à la Semaine sociale de Padoue et atteindra Rome, vers le 25 septembre.

**DES PRÊTRES CHINOIS PRISONNIERS DES BRIGANDS**  
PECHIN, (Hueph, Chine). — La Préfecture de Puchi, confiée au Clergé Indigène, est infestée de brigands communistes. Le 1er mars les brigands ont capturé deux prêtres indigènes, les Pères Joseph Liu et Luc Wang qui n'ont pas été possible de libérer en dépit de l'intervention des troupes régulières. Le 14 juin les brigands ont remis en liberté le Père Liu, à condition qu'il leur envoie un certain nombre d'objets dont ils ont grand besoin, en guise de rançon pour la libération du Père Wang qui est toujours prisonnier.

**ON DEMANDERA SA DEMISSION**  
LA DEMISSION DU CAPITAINE R. MAXWELL, DIRECTEUR DU SERVICE D'AVIATION D'ONTARIO.  
TORONTO, 31.—On demandera la démission du capitaine Roy Maxwell, de sa charge de directeur du service d'aviation d'Ontario, dit aujourd'hui le Mail and Empire, qui dit l'avoir appris de source autorisée. Le journal ajoute que plusieurs demandes de cette nature ont déjà été reçues par le gouvernement et que George Ponsford, de St-Thomas, sera probablement nommé.

**DU TRAVAIL POUR LES PERSONNES PLUS ÂGÉES**  
Les personnes de moins de 25 ans d'Allemagne ne pourront travailler sans obtenir un permis.

**BERLIN, 31.—**Le gouvernement allemand a ordonné aux jeunes femmes ouvrières de retourner à leurs foyers, dans un effort pour combattre le chômage. Un décret en vue de faire place à des personnes plus âgées range dans la catégorie des volontaires les jeunes gens et les jeunes femmes âgées de moins

## UNE COMMISSION D'EXPORTATIONS DE FRUITS



C'est là, dans cet entourage pittoresque de Blad, en Yougoslavie, que la résidence d'été du prince Paul, que le prince Georges d'Angleterre et la princesse Marina de Grèce se sont juré leur foi et promis mariage.

### LA MÉTROPOLE ATTEND LA DÉLÉGATION

Les fêtes Cartier à Montréal — Banquet au chalet du Mont-Royal. A TROIS-RIVIERES

MONTREAL, 31 août. — La deuxième grande ville française dans le monde est prête aujourd'hui à prouver qu'elle est la métropole du Canada dans la réception qu'elle donnera aux délégations officielles de France, de Grande-Bretagne et des États-Unis venues au pays pour la célébration du quatrième centenaire de la découverte du Canada par Jacques Cartier.

Le principal item au programme est le banquet qui sera donné au chalet du Mont-Royal que Jacques Cartier décrit dans son journal comme "une montagne aux pentes fertiles et cultivées et du sommet de laquelle on pouvait voir très loin".

**REPERCUSSION EN EXTREME ORIENT**  
GENÈVE, 31.—Considérant l'entrée de la Russie dans la Société des Nations comme un fait accompli, on discute les répercussions que cet acte aura sur la situation politique internationale. On regarde surtout du côté de l'Extrême-Orient.

**BRILLANTE RECEPTION A TROIS-RIVIERES**  
TROIS-RIVIERES, 31 août. — La cité de Trois-Rivières a suspendu la célébration du troisième centenaire de sa fondation pour recevoir les délégués français, anglais et américains venus au Canada pour les fêtes de Jacques Cartier.

**ON DEMANDERA SA DEMISSION**  
LA DEMISSION DU CAPITAINE R. MAXWELL, DIRECTEUR DU SERVICE D'AVIATION D'ONTARIO.

**ON retiendra leurs services**  
LES SERVICES DE CERTAINS GARDES-CHASSE D'ONTARIO.

**BERLIN, 31.—**Le gouvernement allemand a ordonné aux jeunes femmes ouvrières de retourner à leurs foyers, dans un effort pour combattre le chômage. Un décret en vue de faire place à des personnes plus âgées range dans la catégorie des volontaires les jeunes gens et les jeunes femmes âgées de moins

## LE GOUVERNEUR PARLE DE LA LOYAUTÉ DES CANADIENS FRANÇAIS

QUEBEC, 31.—Un hommage a été rendu à la loyauté des Canadiens français envers le roi Georges V par le Gouverneur-Général, dans un discours qu'il a prononcé hier soir au banquet du 13ème congrès annuel des médecins de langue française de l'Amérique du Nord. Je n'oublie jamais, dit Lord Bessborough, la dernière fois où j'entendis Sa Majesté parler français. Ce fut quand il me nomma Gouverneur-Général du Canada, et c'est alors qu'il me parla de la loyauté de ses sujets canadiens-français à la Couronne britannique.

## LE JUGE FISHER NE TROUVE RIEN À REPREDRE

À l'audition des témoignages terminée dans l'enquête McLaughlin. PAS D'ACHAT

TORONTO, 31.—Le juge R. G. Fisher délibère aujourd'hui avant de rendre une décision à l'enquête sur les accusations portées par Daniel McLaughlin à l'effet que des membres de l'ancien gouvernement conservateur auraient tenté d'acheter sa démission comme magistrat d'Ottawa.

**NOMMES POUR DEUX SEMAINES**  
TORONTO, 31.—Le procureur général Robertson a annoncé hier soir que douze magistrats destinés à occuper deux semaines de vacances seront nommés pour deux semaines.

## CONGRÈS NATIONAL DE COLONISATION À QUÉBEC

LES 17 ET 18 SEPTEMBRE

Le cardinal Villeneuve, le lieutenant-gouverneur, les archevêques et évêques, de même que les sociétés et les individus qui s'intéressent à la colonisation et au retour à la terre, recevront une invitation.

## LA MÉTROPOLE ATTEND LA DÉLÉGATION

MONTREAL, 31 août. — La deuxième grande ville française dans le monde est prête aujourd'hui à prouver qu'elle est la métropole du Canada dans la réception qu'elle donnera aux délégations officielles de France, de Grande-Bretagne et des États-Unis.

## LE DÉPART DE L'HON. BENNETT POUR GENÈVE

Le premier ministre quittera la Capitale ce soir pour Québec. SA MISSION

Le premier ministre R.B. Bennett quittera la Capitale ce soir pour se rendre à Québec d'où il s'embarquera samedi sur l'Empress of Britain, en route pour la réunion de la Société des Nations à Genève.

## LES ÉTATS-UNIS SUIVRONT - ILS L'EXEMPLE DE LA RUSSIE ?

LONDRES, 31.—À la suite de l'entente assurée de la Russie dans la Société des Nations, on exprime l'espoir que les États-Unis suivront ce exemple.

## Le prince Georges en Afrique



Le prince Georges d'Angleterre, en compagnie de Lord Hyde et du général Smuts, contemplant le monument aux héros de la guerre au club de la montagne sur le mont Table, près de Cape Town, Afrique du sud. On a annoncé il y a deux jours les fiançailles du prince à la princesse Marina de Grèce.

## LE DÉPART DE L'HON. BENNETT POUR GENÈVE

Le premier ministre quittera la Capitale ce soir pour Québec. SA MISSION

Le premier ministre R.B. Bennett quittera la Capitale ce soir pour se rendre à Québec d'où il s'embarquera samedi sur l'Empress of Britain, en route pour la réunion de la Société des Nations à Genève.

## UNE ENVOLÉE D'INSPECTION DE M. RACINE

Il visitera l'extension de T. & N. O., de l'Abitibi à Moosonee. TEMOIGNAGES

NORTH BAY, 31.—M. Armand Racine, C.R., commissaire qui fait enquête sur l'administration du chemin de fer Témiscamingue et Ontario Nord, part aujourd'hui pour visiter en avion l'extension du chemin de fer de l'Abitibi à Moosonee, sur la baie James.

## 13 JAPONAIS SE FONT TUER

Par des bandits près de Harbin. Trois Américains sont enlevés.

«Presse canadienne, via Havas»  
HESKING, Mandchourie, 31.—Treize voyageurs japonais ont été tués et trois représentants des États-Unis ont disparu dans une attaque d'un train par des bandits, près de Harbin, lesquelles firent dérailler le train.

## Hepburn ne fait aucune promesse

AU SUJET DE LA VENTE DE LA BIÈRE DANS LES RESTAURANTS.

«Presse Canadienne»  
TORONTO, 31.—Le premier ministre Hepburn ne laisse que peu d'espoir de vente de la bière dans les restaurants. Il a reçu une délégation de l'Association des propriétaires de restaurant d'Ontario demandant l'autorisation de vendre de la bière dans leurs établissements.

## CEUX QUI S'EN VONT

30 AOUT (Presse Canadienne)

OTTAWA.—George E. McIntosh, 59 ans, commissaire du ministère fédéral de l'Agriculture, section des fruits.  
NEW-YORK.—Charles B. Dillingham, 66 ans, producteur théâtral.

## L'EXPORTATION DES POMMES ET DES POIRES

Le ministre de l'agriculture fait connaître les attributions de cette commission.

**LES MEMBRES**  
Tous les exportateurs de fruits devront se munir de permis.

## UNE ENVOLÉE D'INSPECTION DE M. RACINE

Il visitera l'extension de T. & N. O., de l'Abitibi à Moosonee. TEMOIGNAGES

NORTH BAY, 31.—M. Armand Racine, C.R., commissaire qui fait enquête sur l'administration du chemin de fer Témiscamingue et Ontario Nord, part aujourd'hui pour visiter en avion l'extension du chemin de fer de l'Abitibi à Moosonee, sur la baie James.

## 13 JAPONAIS SE FONT TUER

Par des bandits près de Harbin. Trois Américains sont enlevés.

«Presse canadienne, via Havas»  
HESKING, Mandchourie, 31.—Treize voyageurs japonais ont été tués et trois représentants des États-Unis ont disparu dans une attaque d'un train par des bandits, près de Harbin, lesquelles firent dérailler le train.

## Hepburn ne fait aucune promesse

AU SUJET DE LA VENTE DE LA BIÈRE DANS LES RESTAURANTS.

«Presse Canadienne»  
TORONTO, 31.—Le premier ministre Hepburn ne laisse que peu d'espoir de vente de la bière dans les restaurants.

## CEUX QUI S'EN VONT

30 AOUT (Presse Canadienne)

OTTAWA.—George E. McIntosh, 59 ans, commissaire du ministère fédéral de l'Agriculture, section des fruits.  
NEW-YORK.—Charles B. Dillingham, 66 ans, producteur théâtral.

## LE CANADA DEMEURE UNE AUTRE FRANCE

(Presse Canadienne, via Havas)  
PARIS, 31.—L'occasion des fêtes de Cartier au Canada, auxquelles a assisté une délégation française qu'il y avait à Paris, a été l'occasion d'une conférence avec le ministre de l'Agriculture, M. Fernand Dubouché, à propos de la production canadienne de fruits. L'article est de François Veulliot et dit : "Le Canada et la France ont été intimement liés depuis le jour où Jacques Cartier prit possession du continent, au nom du Christ et du roi de France. Le Canada, qui ne s'appelle plus maintenant la Nouvelle-France, est cependant une autre France, c'est un vrai frère cadet".



PAGE FÉMININE

LES FEMMES SAVANTES

Les femmes de Molière ont si longtemps fait rire... Mais Molière, en esprit prophétique et profond, n'attaquait que la forme et respectait le fond.

Le sourire

M. Charles Péchard écrit dans la "Revue de Psychologie appliquée" de Paris: Le sourire est cet épanouissement gracieux du visage...

LA BONNE CUISINE

Le grillage est une autre forme de rôtissage; on pourrait même dire que le rôtissage est une forme de grillage...

Les étapes du féminisme

AU XXe SIECLE ECHOIT LA TACHE DE PROCLAMER LES DROITS DE LA FEMME. Il faut croire que tout arrive, puisque les femmes, renouant à leurs rivalités traditionnelles...

Blouse d'Automne des plus seyantes

Ce modèle vous enchantera. Publié par LAURA I. BALDT, A.M. Plusieurs années durant, professeur adjoint des Arts domestiques...



3192 livret de nouvelles modes d'automne et d'hiver ne coûte que 15 sous. Adressez vos commandes au Service des Modes, journal "Le Droit", Ottawa, (Ontario).

L'ENNUI

N'est-ce point étrange que ce soit dans notre vie, à nous femmes, que se fasse cet ennui nommé l'ennui? Quelles sont donc les causes qui le font s'introduire dans nos foyers...

L'OUVERTURE DES CLASSES

Les vacances scolaires tirent à leur fin. Dans quelques jours, les écoles, longtemps désertes et silencieuses, rouvriront leurs portes...

CHÈRES AMIES

Chères amies, dites-moi: vous ne souffrez-vous pas de l'ennui? Les progrès de l'industrie ayant déterminé une orgie de prospérité matérielle, un appétit de jouissance sevit.

CREME GLACEE

Appellez Q. 161. Ottawa Dairy. Dégustez et Appréciez.

PAPER MOUCHES WILSON

Le meilleur de tous les attrape-mouches. Propre, rapide, sûr et peu coûteux. Payer plus? Consultez votre Marchand Général.

MEUBLES

A maintenant en étalage des MEUBLES pour le Foyer. Avec nouvelles encolures et manchettes. Chics teintes automnales.



49c. Gants de chevreau importés, genres gantelets fourreau, à poignets de fantaisie et attachés aux poignets.

ROBES DE COUVERT

pour Fillettes. 2.29 et 3.29. Robes de Couvert de la rue Rideau. Tailles 6-16x. 4.50 et 5.50. Robes de Couvert de la rue Gloucester. Tailles 6-14x. 5.95.



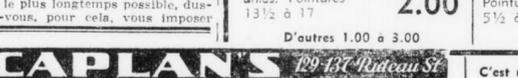
SOULIERS

pour Garçons et Fillettes. Garçons et Adolescents, 1.95 à 3.95. Fillettes grandisantes, 2.95 à 3.95. Fillettes, 1.75 à 2.95.



SOULIERS ANGLAIS

pour Hommes. Oxfords blucher de veau noir et brun, avec fausses semelles et talons de cuir.

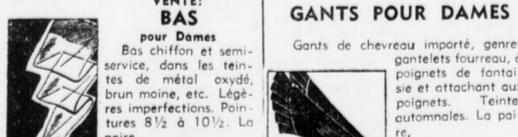


ROBES D'AUTOMNE

pour Dames. Les plus chics modèles de la saison en tissu léger, tissu noué français et crépe riz. Nouvelles garnitures de frange, plissés et cire.

CHAPEAUX D'AUTOMNE

Bérets, tricorns, bicorns et passes en vogue. De feut et fourrure et velours. Teintes automnales.



3.95. D'autres 1.95 à 5.95.

PRETS POUR L'ÉCOLE

Les mètres font usage de notre Mode Budgetaire, par versements échelonnés, sans frais supplémentaires. Un acompte réservera tout achat.

VETEMENTS pour Fillettes. Robes de Couvert, Tuniques, Jupes, Manteaux, Robes, Culottes de Gymnastique. Aussi Pajamas de Golf, Chandails, Bretelles, Bas, etc.

COMPLET S

2-Pantalons pour Hommes. De travail durables, en fines rayures noires, brunes et grises. Aussi de serge bleue. Tailles 34 à 42.

PALETOTS

d'Automne pour Hommes. Raglans, avec ceinture tout le tour et styles de formes ajustées, avec ceinture ou dos. Teintes: Fauve, brun foncé, gris pâle et moyen. Tailles 33 à 44.

SOULIERS ANGLAIS

pour Hommes. Oxfords blucher de veau noir et brun, avec fausses semelles et talons de cuir.

MANTEAUX

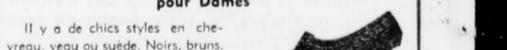
Garnis de Fourrure. Garnitures de Renard Jervis, Rex musqué platine, Caracul et Castor français. Tissus écraie d'arbre et diagonaux. Teintes: Noir, brun, vert, vin et marine.

Chics Manteaux de Fourrure

pour Dames. Faits des plus luxueuses pelletteries. Vous avez le choix de Seal Hudson, Broadtail, Rat Musqué, Caracul, Seal Electrique.

SOULIERS D'AUTOMNE

pour Dames. Il y a de chics styles en chevreau, veau ou suède. Noirs, bruns, verts et bleus. Largeurs 3.95. À à C. La paire.



D'autres 2.95 à 6.00.

MAZOLA. Huile idéale à SALADES et à CUISSON. Il n'y a pas d'huile aussi bonne et aussi économique.

CAPLAN'S 129-137 Rideau St. A maintenant en étalage des MEUBLES pour le Foyer.



## UNE SITUATION SERIEUSE

Municipalités ontariennes en défaut. — Comparaison à l'avantage de la province de Québec. — Causes des présentes difficultés financières municipales. — Une dure leçon dont il faudra profiter.

M. Thomas Bradshaw, président de la compagnie d'assurance "North American Life" déclare que la province d'Ontario possède la dette municipale en défaut la plus considérable des neuf provinces du Canada. Il y a en Ontario, dit-il, quarante municipalités en défaut pour un montant de \$96.640.919.

Si nombreuses ont été les municipalités placées dans cet état et si importantes les sommes d'argent engagées, que cette situation crée un problème de première importance pour ceux qui président à l'administration des municipalités dans la province voisine.

Parmi les causes qui ont amené cet état de choses, M. Thomas Bradshaw nomme l'extravagance de dépenses imposant aux municipalités des charges qu'elles ont cherché à honorer par des levées de nouvelles taxes impossibles à percevoir en entier aujourd'hui. A ce facteur, il ajoute l'incapacité des gouvernements à réduire les dépenses, ainsi que la chute des revenus et la faillite à équilibrer les budgets.

D'après le président de la compagnie d'assurance "North American Life", c'est en ce quatre dernières années que ces causes ont principalement créé le problème auquel doit maintenant faire face les administrateurs municipaux de la province d'Ontario.

La province de Québec se trouve dans une meilleure situation. La dette des municipalités en défaut en notre province s'élève à \$15.000.000. C'est plus d'un sixième de celle des municipalités ontariennes en défaut.

Cette comparaison à l'avantage des municipalités de la province de Québec ne doit pas, cependant, nous faire oublier les facteurs qui ont amené cet important problème municipal en Ontario. En cette province comme en Québec, les mêmes causes, à un degré moindre cependant chez nous, ont jeté maintes municipalités dans des difficultés financières d'où elles ne peuvent pas sortir sans se déclarer en défaut.

La crise a certainement été l'un des facteurs principaux de ce mauvais état de choses. Toutes les municipalités ont moins de revenu aujourd'hui qu'en 1929. Les contribuables se sont vus dans l'impossibilité de payer en entier leurs taxes. L'entretien de centaines et de milliers de nécessiteux, soit par des travaux extraordinaires, soit pas les secours directs, a imposé de lourds fardeaux financiers aux trésors municipaux. Dans cette situation, on comprend facilement que les administrateurs municipaux, en plusieurs cas, n'aient pas été capables d'équilibrer leur budget.

Il ne faut pas, toutefois, jeter sur le dos de la dépression, tous ces embarras financiers des municipalités. Jusqu'en 1930, tout allait bien. Les municipalités, aussi bien que les individus dépensaient largement. Peu soucieuses de l'avenir, elles s'imaginaient que la prospérité factice de cette période, bâtie sur une folle spéculation, durerait éternellement. L'histoire de la cigale du bon LaFontaine se renouvela. Les municipalités ont été victimes de cet esprit d'extravagance générale qui balayait le monde.

Ces quatre années de crise ont donné une dure leçon aux municipalités. En notre province, la Commission municipale de Québec a attiré la situation par la surveillance qu'elle exerce sur les finances de toutes les municipalités. Il faudra avoir profité de ces enseignements de l'expérience. Camille L'HEUREUX.

## M. Ant. Huneault décédé à 73 ans

Nous apprenons avec regret la mort de M. Antoine Huneault, décédé mardi dernier à la demeure de son fils, M. Rémi Huneault, 108 Chemin Marier, Clarkstown, à l'âge de 73 ans. Le défunt était malade depuis environ une douzaine de mois.

Natif de Valleyfield, Qué., il demeurerait à Casselman depuis une quarantaine d'années.

Il laisse pour le pleurer outre son épouse, Angélique Poirier, deux garçons, MM. Ovide Huneault, de Warren, Ont., et Rémi Huneault, de Clarkstown, Ont.; trois filles, Delvina, Mme Alfred Quesnel, de Middlebury, Vermont, Etats-Unis; Ida, Mme Ernest Forgue, de St-Isidore de Prescott, Ont.; et Béatrice, Mme Jovide Arbib, de Montréal, Qué.; un frère, M. Adélard Huneault, de Chicago, Ill. Le défunt laisse aussi 27 petits-enfants ainsi que plusieurs cousins et cousines et neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu ce matin à Casselman, Ont. La dépouille mortelle était exposée chez son fils, M. Rémi Huneault, 108 Chemin Marier, Clarkstown, Ont. Le service fut chanté ce matin à 9 heures à l'église de Casselman, Ont., et l'inhumation se fit au cimetière de Casselman.

Le "Droit" prie la famille en deuil de croire à sa plus sincère sympathie.

## Funérailles de R. Fauvette

(De notre correspondant) NOTRE DAME DU LAUS, 31.— Jeudi le 23 août, ont eu lieu les funérailles de Rolland Fauvette, fils de Ernest Fauvette et de Marie-Anne Larocque, décédé à l'hôpital de Buckingham à l'âge de 16 ans. Nos sincères sympathies à la famille.

Le 23 août est décédé Hortense Brière, bébé de Francis Brière à l'âge de 4 mois.

MARIAGE.— Le 21 août, à 8 h. 30, M. l'abbé Proulx a béni le mariage de Mlle Annette Charbonneau, de Verner, Ont., à M. Diogène Cyr. La mariée portait une toilette bleu-marine. Son bouquet se composait de roses et d'oeillets.

Le 28 août, M. Lucien Pichette de Val-des-Bois unissait sa destinée à Mlle Aurore Charon.

Le Rév. Père Cabana officiait à la cérémonie.

La mariée portait un swaggar bleu-marine. Son bouquet se composait de pois de senteur et de muguet.

MM. Raoul St-Louis et Charles-Henri St-Louis, de Mont-Laurier, ont visité leurs parents, dimanche dernier.

M. N. A. Charbonneau, Mlle Rachel Charbonneau, ainsi que Mme R. Pierre St-Louis et Jean-Marc St-

## DES MENACES SONT FAITES À ROOSEVELT

La somme de \$168.000 demandée. On menace d'enlever trois petits-enfants du président.

ZANGARA (Presse Associée) NEW-YORK, 31.—Une lettre de menaces au président Roosevelt et à ses petits-enfants a fait jeter en prison B.-F. Varn, 83 ans, qui est accusé d'avoir violé la loi Lindbergh. La lettre était adressée à Mme Roosevelt à la Maison Blanche et disait que, si elle ne payait pas la somme de \$168.000, "Buzzie" Dall, enfant de Mme Anna Roosevelt Dall, fille du président, et le bébé d'Elliott Roosevelt seraient enlevés et que le président lui-même ne serait pas épargné.

Les officiers du service secret des Etats-Unis ont entrepris des recherches qui ont amené l'arrestation de Varn. La lettre indiquait un nu-

meiro de téléphone, celui de William Sloane, de la Y.M.C.A. de New-York, où Varn a été arrêté. La lettre était signée "Par ordre de Zangara". Ce fut G. Zangara qui fit feu sur Roosevelt à Miami en 1933 mais blessé à mort A. Cernak, maire de Chicago.

Le foin constitue la plus grosse partie des récoltes de grande culture dans l'Est du Canada.

Il faut deux mois et demi pour qu'une expédition de farine canadienne venant de Vancouver arrive à Calcutta, dans les Indes.

A la Ferme expérimentale centrale d'Ottawa, où la luzerne prédomine dans le mélange régulier de foin, on obtient deux coupes de foin par année.

Il s'est produit dans les provinces des Prairies en 1933 quelque 900.000 livres de graine de brome inermes, 225.000 livres de graine de ray-grass de l'Ouest, et 2.000 livres de graine d'agropyre à crête.

La Passe Hebdomadaire coûte \$1.25 Elle est bonne pour une semaine et peut servir à toute personne en tout temps Elle peut être achetée sur les tramways ou aux bureaux de la Hull Electric Company.

## UNE GRANGE EST INCENDIÉE

LA GRANGE DE M. HECTOR DORE, DE ST-ALBERT.

(De notre correspondant) ST-ALBERT, 30.—La grange de

Commerçants, marchands, pourquoi ne pas utiliser notre "ARTE D'AFFAIRES" ?

## MASHAM MILLS, P. Q.

MASHAM MILLS, P.Q., 31.— La famille M. Cloutier remercie sincèrement tous ceux qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de Mme M. Cloutier, soit par messages, visites, offrandes de messes ou assistance aux funérailles.

LAURIER HULL JEUDI - VENDREDI - SAMEDI 30-31 août, 1er sept. "MY WOMAN" Avec Helen Twelvetress, Wallace Ford, Victor Jory. AUSSI Tom Keene dans "Son of the Border"

NOTRE POPULAIRE Vente Anniversaire EST MAINTENANT TERMINÉE

LA Maison JOSAPHAT PHARAND désire exprimer au public de Hull, Ottawa et les environs, ses plus sincères remerciements pour le généreux encouragement dont elle a été favorisée durant sa Grande Vente de 34ème Anniversaire.

Les milliers de clients qui ont eu l'avantage de profiter de cette mémorable Vente, seront un vivant témoignage attestant notre franchise en affaires et le désir que nous avons de soutenir, au prix de n'importe quel sacrifice, la haute réputation de notre établissement.

Cette Vente a fait le sujet de toutes les conversations. Tout le monde en a parlé. Nous savons aussi que des centaines de foyers ouvriers ont été rendus heureux et que ceux qui ont pris part à notre Vente ont épargné des centaines de piastres.

Nous sommes certains que l'opinion publique est convaincue qu'une entreprise comme la nôtre doit exister et mérite d'être encouragée. Notre objectif est de garder nos nouveaux et anciens clients. C'est là pour nous un point plus important que de faire de l'argent, car nous savons que les "clients satisfaits sont toujours le succès du commerce."

Malgré que notre Vente Anniversaire soit terminée, nous ne voulons pas laisser le public sous l'impression que nos prix ont été modifiés bien au contraire, nous avons concentré une foule de lignes que nous voulons liquider rapidement à des prix qui feront l'étonnement des acheteurs avisés.

Notre vive reconnaissance est acquise à tous ceux qui ont participé au grand succès de notre Vente ainsi qu'à notre dévoué personnel qui s'est dépensé sans compter. Soyez assurés que nous continuerons à donner au public, en plus du service, des valeurs remarquables. Surveillez nos vitrines et nos annonces dans le "DROIT". Comparez nos prix. Venez visiter tous nos rayons et soyez assurés qu'en achetant chez nous, vous économisez.

MERCI.

# Josaphat Pharand



**A.L. RAYMOND** Tél. Sher. 4033, 4034, 4035  
Depuis 43 ans au Service du Public

Ménagères voici votre plus belle chance de faire votre catsup à bon marché

Gros panier de 17 livres de Tomates Vertes Les 2 pour 25¢  
Gallons de Oignons Rouges

Le prix de ce spécial est vraiment un prix d'économie. Pas une ménagère ne voudra manquer cette aubaine. Valeur d'au moins 40¢

Crème Douce pour fouetter. La pinte 25¢  
Absolument la meilleure à bas prix.

Crème Sûre. La pinte 15¢  
Quantité limitée.

Noix longues, panier de 1 1/2 gallon 10¢

Fromage Vito à la Crème. Boîte de 1/2 livre. Rég. 15¢. Pour 11¢

THE "RAYMOND"  
Noir, Paquet de 1 livre, 44¢  
Vert, Paquet de 1 livre, 39¢

Café à Déjeuner "Raymond". La livre 27¢  
Autre qualité 24¢-34¢ et 44¢

Un trio de Cafés insurpassables. Frais moulus. Les meilleurs cultivés. Vous pouvez vous fier à leur arôme et à leur saveur.

Achetez chez-nous tout ce qu'il vous faut pour vos marinades de toutes sortes — Plus bas prix possible — La meilleure qualité procurable.

Vinaigre xxx à cornichons. La pinte, 10¢ — le gallon, 35¢

Vinaigre de cidre. Rég. 55¢  
La pinte, 10¢ — le gallon, 39¢

Vinaigre Blanc Heinz, le meilleur vinaigre connu distillé de grains. Plein de force et pur. Sans égal pour sa saveur et ses qualités de conservation.

La pinte, 15¢ — Le gallon, 55¢

C'est bien vrai! Ces biscuits feront les délices de toute la famille par leur goût exquis!

**Biscuits Cookies** La livre, assortis, 8 1/2¢

4 sortes: Raisins — Coconut — Jam — Citron —  
Tout le monde connaît ces délicieux biscuits grands ronds et minces au goût exquis et croustillants, faits spécialement pour cette vente par un connaisseur réputé

GRATIS! Soupe Poulet Cross-Blackwell La boîte 7/2¢  
Une valeur superbe connue dans le monde entier. Rég. 12 1/2¢.

Bleuets du Saguenay La pinte 10¢  
Panier de 10 pintes 94¢  
Beaux et secs, les meilleurs pour la table.

GRATIS! 1 brosse à Dents garantie d'une valeur de 50¢, avec l'achat de 2 gros tubes de pâte à dents Colgate de 25¢. Valeur de \$1.00, pour 49¢

GRATIS! 3 Lames de Rasoir Pal, acier bleu avec l'achat d'un gros tube de Crème à Barbe Palmolive ou Colgate, valeur de 50¢, pour 25¢

Seul un achat heureux nous permet de vous offrir ces pruneaux à ce bas prix

**Pruneaux** Santa Clara de Californie 3 Livres pour 23¢  
Bonne grosseur — Frais — Juteux et très bons. Ayez votre part de ce beau spécial, n'en oubliez pas dans votre commande. Rég. 12¢ livre

**GROS SEL** De Liverpool extra blanc. Le plus beau à acheter. La livre 2¢  
Ne soyez pas déçus en achetant votre sel pour vos marinades.

**EPICES A CATSUP** Qualité de fantaisie, sacs de cellophane. Importées des jardins ensoleillés de l'Orient, ne risquez pas de manquer vos marinades avec des épices de qualité douteuses.

Assortiment complet d'épices tels que Piments verts ou rouges — Graines de céleri — Graines de moutarde — Tumeric — Poudre Currie — Magi — Paprika — Poivre rouge, etc.

Saucisse Raymond. La livre 15¢  
Ou 2 livres pour 25¢

Boudin Rouge. La livre 12 1/2¢

Rôti de Bœuf roulé Prime Rib. La livre 15¢

Steak de Bœuf de l'Ouest. Rond de d'épaulé. La livre 12 1/2¢

Lard Salé, morceaux assortis. La livre 15¢

Jambon Pénic, saumure sucrée. La livre 17¢

Côtelettes de Veau. La livre 15¢  
2 livres pour 25¢

Rôti de Veau, épaule. La livre 12 1/2¢

Rôti de Veau, fesse. La livre 15¢

Epargnez votre temps et votre argent — Donnez-nous vos commandes de viandes et d'épicerie.

DANS LE NORD-ONTARIO

LES PAROISSIENS DE STE-ANNE A SUDBURY ONT ERIGE UNE CROIX

Une croix rappellera aux futures générations la découverte du Canada par Cartier. — L'aviation dans le nord de la province.—Faits divers.

(Spécial au Droit)

SUDBURY Ont. 31. — Les paroissiens de Sainte-Anne ont érigé une croix de bois semblable à celle que Jacques Cartier planta en prenant possession du Canada à Gaspé pour commémorer le quatrième centenaire de la découverte de notre pays par l'immortel malouin. La croix est érigée sur l'ancienne route qui conduisait au presbytère. L'été prochain, il y aura un jardin de fleurs autour de la croix de Cartier, symbole de l'attachement de notre au souvenir de son découvreur.

Son Excellence Mgr D.-J. Scollard, évêque de North Bay, présidera à la bénédiction et à la dédicace de la croix de Cartier, le dimanche, 9 septembre prochain. D'autres dignitaires de l'Eglise rehausseront la cérémonie de leur présence.

La cérémonie aura lieu dans l'après-midi. Elle sera suivie d'un programme de discours patriotique.

LE PILOTE BISSON

Le pilote Louis Bisson, de Hull, a conduit dans le nouvel avion de R. P. J.-M. Couture, le T. R. P. Desnoyers, O.M.I., de Rome et le R. P. Sandon, O.M.I., dans une tournée des missions de la Baie James. A son retour, il a transporté un Indien, souffrant d'affection cardiaque depuis 28 ans, du lac Attawapiskat à l'hôpital de Nainana, une distance de 208 milles. L'Indien était agonisant. Le R. P. Couture repartit mardi pour Opaqui, le lac Seul et le lac Saint-Joseph.

Deux aéroplanes de l'aéronautique royale du Canada, qui se rendent à Vancouver, ont descendu hier au lac Ramsay pour ravitailler d'essence. Ils sont sous le commandement du chef d'escadron Stevenson, de Sudbury. Ils se rendent à Biscotasing. Un avion transporte cinq passagers et quatre autres.

M. B.-G. Gosse, directeur de l'assistance publique à North Bay, représentera sa ville à la conférence des directeurs de secours convoquée pour mardi prochain à Toronto par l'honorable David Croil, ministre du bien-être.

Un ingénieur de l'Hydro-provinciale se rendra prochainement à Timmins pour étudier avec le conseil municipal la possibilité de fournir l'énergie électrique à la municipalité à l'expiration de son contrat avec la Northern Ontario Power en 1936. Le maire convoquera la réunion du conseil à l'arrivée de l'ingénieur.

Le maire Brodie, de Sudbury, prétend que la préférence est accordée aux journaliers de Sturgeon Falls et North Bay dans les nouveaux travaux de construction à la Burwash Industrial School. Des représentations ont été faites au député Théo. Laugel.

Le conseil municipal de Sudbury, a communiqué une résolution à l'honorable David Croil pour que tous les secours, alimentaire, loyer etc. soient payés en argent.

MORT TRAGIQUE

Deux heures après un accident d'auto, auquel il semblait avoir échappé sans blessures, Damas Hotté, 51 ans est mort à sa maison à Chelmsford mardi soir. Une demi-heure avant sa mort, deux médecins avaient déclaré qu'il n'était pas blessé. M. Hotté en compagnie de MM. E. Frappier, John Corbiel et de Mlle Hortense Frappier voyagèrent dans l'auto conduite par M. Léandre Frappier quand la voiture capota dans un fossé à deux milles de Chelmsford après avoir frappé une vache.

Les récoltes de foin sont excellentes dans la région de Chelmsford, Biograd et Harmer. La sécheresse n'a pas affecté la région. M. Dorion prévoit que le nombre des fermiers secourus diminuera en conséquence, l'automne et l'hiver prochain.

Les formules provinciales pour l'enregistrement des personnes ayant droit à l'assistance publique n'ont de la place que pour huit noms d'enfants. Or les familles de 12 à 14 enfants ne s'inscrivent pas dans notre région. Il y a 134 questions par formule.

Il apparaît que trois chantiers seront ouverts sur la voie du Canada Pacifica à Pickering, Byng Inlet et Pakesley pour accélérer les travaux de construction de la route Sudbury-Ferry Sound.

Après le 1er octobre, les convois de marchandise du C. P. R. auront le droit de porter leur vitesse de 35 à 45 milles à l'heure dans la région de Sudbury.

A l'église de Parkstay, samedi dernier, Mademoiselle Ailie Laberge, fille de Madame Alex Laberge, a été mariée à celle de M. Hugh Grant, de la même ville. Les témoins furent M. Cecil Grant, et Mademoiselle Laurette Laberge. Les mariés résideront à Sudbury.

A l'église de Chelmsford, M. Ernest Gratton, fils de M. et Madame Alphonse Gratton, a épousé Mademoiselle Jeanne Rheaume, fille de M. et Madame Rosario Rheaume, en l'église de Parkstay, samedi, 25 août, par le R. P. J.-M. Couture, à l'assistance de M. et Madame Eugène Rheaume d'Española.

En l'honneur de leur mariage lundi prochain, Mlle Alice Bazinet et M. Arthur Deault, tous deux de Sudbury, ont été témoins à une magnifique réception mardi soir aux Moonlight Gardens. M. Anthonie Bazinet, père de la fiancée, était venu de Rouyn pour la fête. M. Léon Gauthier fit la présentation. Le mariage aura lieu en même temps que celui de la sœur de Mademoiselle Bazinet, Lucia, avec M. Réal Chartrand, de Sudbury.

MM. les abbés J.-H. Coallier et J. Daigle, de la paroisse St-Jean de Brebeuf, Sudbury, font leur retraite cette semaine à North Bay.

M. Frank McCracken, guide professionnel, de Mattawa, et sa sœur, Mme James White, sont revenus d'une longue randonnée en canot en suivant le même trajet que le Père Marquette.

Par décret de la commission municipale d'Ontario toutes les actions et procédures légales contre la ville de Sudbury sont arrêtées. On craignait que la municipalité soit poursuivie par les détenteurs d'obligations de la ville.

Voeux des paroissiens de Warren au Rév. Père Léon Langlois, Jé suite

Echos de la première messe du R. P. Langlois, S.J., célébrée récemment à Warren, Ont.

(De notre correspondant)

WARREN, Ont., 31. Lors de la première messe du R. P. Léon Langlois, S.J., célébrée ici le 19 courant, les paroissiens ont exprimé leurs vœux dans l'adresse qui suit:

ADRESSE  
Warren, Ont., août 1934.

Au Révérend Père Léon Langlois, S. J.

Révérend et Cher Père, Vous avez vu, ce matin, courbé sous votre main de prêtre, toute notre grande Famille paroissiale. Vous avez senti sans doute, sur ces fronts penchés, ravanner la joie sardonnée de ceux que vous aimez et qui attendaient depuis longtemps cette bénédiction.

Laissez-nous maintenant traduire cette joie de vous retrouver, après tant d'années, marqué de cet ineffable pouvoir de faire descendre chaque jour dans vos mains, Dieu Lui-même.

Nous voici donc autour de vous, vous pressant de notre affection, et ravis de constater que vous êtes, à travers le temps, resté tout à fait notre.

Warren a été le premier témoin de votre jeunesse. C'est ici parmi nous, que s'est formé et marié ce grand rêve qui est devenu une grande réalité. Vous avez voulu venir et vous avez été.

Vous n'avez pas seulement voulu venir, mais vous avez voulu être. Vous n'avez pas seulement voulu être, mais vous avez voulu donner. Vous n'avez pas seulement voulu donner, mais vous avez voulu recevoir. Vous n'avez pas seulement voulu recevoir, mais vous avez voulu partager.

Voilà, mon cher Père, ce que nous tenions à vous dire et ce que nous avons voulu vous dire. Un grand prêtre que vous connaissez bien, ayant à prononcer l'éloge funèbre d'un prince illustre, s'ouvrait écriant par la grandeur du sujet.

« Qu'est-ce qu'un prince devant le Père ? Il y a en lui une distinction qui sépare l'humain du divin. Parler dignement du prêtre, à un prêtre, il faut avouer que la tâche nous dépassait. Nous n'avions, pour expliquer tout cela, que notre cœur.

C'est lui uniquement que nous avons consulté. Nous nous sommes vu par vos traits, en les faisant passer dans nos pauvres mots, les sentiments qui en sont la seule richesse.

Terminons par un souhait (dont la formule est celle-ci): Un grand prêtre qui s'inscrit spontanément dans le cœur de son peuple, s'inscrit dans le cœur de son peuple. Un grand prêtre qui s'inscrit spontanément dans le cœur de son peuple, s'inscrit dans le cœur de son peuple.

En l'honneur de leur mariage lundi prochain, Mlle Alice Bazinet et M. Arthur Deault, tous deux de Sudbury, ont été témoins à une magnifique réception mardi soir aux Moonlight Gardens. M. Anthonie Bazinet, père de la fiancée, était venu de Rouyn pour la fête. M. Léon Gauthier fit la présentation. Le mariage aura lieu en même temps que celui de la sœur de Mademoiselle Bazinet, Lucia, avec M. Réal Chartrand, de Sudbury.

MM. les abbés J.-H. Coallier et J. Daigle, de la paroisse St-Jean de Brebeuf, Sudbury, font leur retraite cette semaine à North Bay.

M. Frank McCracken, guide professionnel, de Mattawa, et sa sœur, Mme James White, sont revenus d'une longue randonnée en canot en suivant le même trajet que le Père Marquette.

Par décret de la commission municipale d'Ontario toutes les actions et procédures légales contre la ville de Sudbury sont arrêtées. On craignait que la municipalité soit poursuivie par les détenteurs d'obligations de la ville.

Warren, ce dix-neuvième jour d'août, en l'année mil neuf cent trente-quatre.

La fête du travail à l'hôtel des Postes

Lundi, le 3 septembre, fête du Travail, sera observée comme jour férié, au bureau de postes d'Ottawa.

La salle d'attente sera ouverte de 8 h. à midi seulement.

Le guichet des timbres-poste sera ouvert de 10 h. à midi. Tous les autres guichets seront fermés modérément. Dormez abondamment. Prenez régulièrement de l'exercice. Respirez tout l'air frais que vous pouvez. Et conservez-vous en santé en prenant, à peu près deux fois par semaine, pendant dix minutes encore dédicacement, un verre de l'épuration et revigorant Sel Andrews pour le Foie.

Cette dernière règle est tout aussi importante que toutes les autres. Andrews a un effet nettement bienfaisant sur la paroi intérieure de l'estomac. Il est doux aux organes digestifs, fortifie tout le processus de la digestion et favorise l'élimination des déchets.

Ne laissez pas votre estomac vous conduire. Apprenez, en suivant les Règles Andrews, la satisfaction que procure un estomac sain et des repas pris de bon cœur. Vous vous sentirez en bien meilleure santé dès le jour où vous commencerez. Procurez-vous dès aujourd'hui le Sel Andrews pour le Foie. En boîtes, 35c et 60c. Nouvelle grande bouteille, 75c. Agents exclusifs: John A. Huston Co., Ltd., Toronto.

Radio-Concerts

On entendra à 7 h. 36, ce soir, à CRCO, Lucienne Delval, contralto, dans le programme "Dans les ombres". Il y aura accompagnement de violon, de harpe et d'harmonium.

L'orchestre Rex Battle jouera à 8 heures, ce soir, à CRCO.

Ovide et Cyrien, les comédiens connus, reviendront à l'affiche à 8 heures, ce soir, à CKCH.

On entendra Tito Fandos, célèbre ténor espagnol, à 9 heures, ce soir, à CRCO.

Jack Dale, ténor, chantera à 10 heures, ce soir, à CRCO, accompagné de Al Smith au piano.

L'orchestre symphonique de Chicago sera au programme à 10 h. 30, ce soir, à CRCO.

Jessica Dragonette, soprano, chantera à 8 heures, ce soir, à WEAQ, accompagnée de l'orchestre de Rosario Bourdon.

On entendra Frank Munn, ténor, et Vivienne Seegal, soprano, à 9 heures, ce soir, à WEAQ, l'orchestre d'Ally Lyman les accompagnera.

Frank Parker, ténor, chantera à 10 h. 30, ce soir, à WEAQ. Il sera accompagné par l'orchestre de Don Bestor.

Dorothy Page, contralto, sera à l'affiche à 6 h. 30, ce soir, à WJZ. L'orchestre l'accompagnera.

Grace Hayes, étoile de comédie musicale, donnera un beau programme de chant, à 7 h. 30, ce soir, à WJZ.

On entendra Leah Ray, chanteuse de "blues" à 9 heures, ce soir, accompagnée par l'orchestre de Phil Harris à WJZ.

Irene Beasley, chanteuse de "blues", sera à l'affiche à 9 h. 30, ce soir, à WJZ. Elle sera accompagnée par l'orchestre de Roy Shield.

Mario Cozzi, baryton, et Lucille Manners, soprano, chanteront à 10 heures, ce soir, à WJZ. Un orchestre les accompagnera.

On entendra Irene Bordon à 7 h. 15, ce soir, à WABC.

Les Silver Dust Serenaders reviendront à l'affiche à 7 h. 30, ce soir, à WABC, avec Paul Keast, baryton, et l'orchestre de Rollo Hudson.

Kate Smith reviendra à l'affiche à 8 heures, ce soir, à WABC.

Edith Murray chantera à 11 heures, ce soir, à WABC.

Mlle Geraldine Jolicoeur est de retour d'un voyage d'une quinzaine à Chicago et à Détroit.

LES GRANDS RESEAUX

POSTES CANADIENS

Clément & Leblanc

Savour naturelle du thé THE VERT "SALADA"

PROVOST & ALLARD, distributeurs pour Ottawa.

Samedi, 1 septembre, 1934

CRCO-OTTAWA-830

CKCH-HULL-1210

AUBAINES DE SAMEDI CHEZ SLOVER POUR

l'Ouverture des Classes

GRATIS

COMPLETS POUR GARÇONS

ROBES DE COUVENT

SLOVER LIMITED SUR LE MARCHÉ BY

A. CHATELAIN

Lemieux & Dompierre

SEMAINE DU 1er SEPT.

Comment TONIFIER votre Estomac

Le magasin sera ouvert toute la journée, samedi, de 9 a.m. à 6 p.m.

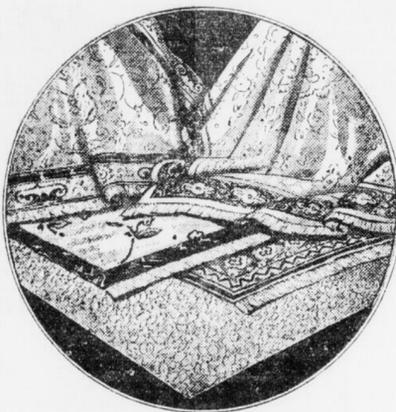
# VENTE DE 64<sup>me</sup> ANNIVERSAIRE

Achetez **MAINTENANT** pour votre Foyer et profitez des Prix de la Vente Anniversaire

Venez de Bonne Heure pour le Meilleur Choix

Une des Grandes Aubaines dans la Vente Anniversaire

Attrayantes **Carpettes Axminster**  
A DE TRES BAS PRIX



Marchez dessus — touchez le pied épais — notez le luxe sous le pied. Voyez les jolis dessins et les riches teintes. Nous sommes certains que vous les considérez les plus fascinants que vous ayez jamais eus, des carpes qui donneront de l'attrait et du confort à votre foyer. Et ces ravissantes carpes sont en vente aux prix suivants:

4 pds 6 pds x 7 pds 6 pds	Prix de Vente, chacune, à	<b>\$12.50</b>
6 pds 9 pds x 9 pds	Prix de vente, chacune, à	<b>\$19.50</b>
9 pds x 10 pds 6 pds	Prix de vente, chacune, à	<b>\$31.50</b>
9 pds x 12 pds	Prix de vente, chacune, à	<b>\$34.50</b>

**CARPETTES WILTON**  
de Haut Ton

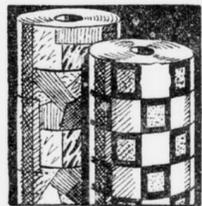
Carpettes Wilton de qualité de choix, d'une texture serrée à poil long. Leur toucher velouté vous enchante. Une qualité très durable, en attrayants dessins de riches teintes, de haute qualité, rarement offerts à d'aussi bas prix.

4 pds 6 pds x 7 pds 6 pds	9 pds x 9 pds	9 pds x 10 pds
Prix de vente, chacune.	Prix de vente, chacune.	Prix de vente, chacune.
<b>17.50</b>	<b>34.50</b>	<b>49.50</b>

**Nattes Axminster \$2.69**

Attrayantes nattes à pois longs, dans un assortiment de dessins appropriés aux chambres à coucher, vivants, petits salons et passages. Grandeur 27 x 48 pds. Prix de vente, chacune, \$2.69.

**Nattes Dessins Sautés**  
Du genre populaire à dessins sautés se prêtant admirablement bien à tous les agencements de décors, ces nattes se présentent dans un bel assortiment de couleurs, mesurant 27 x 48 pds. Une valeur extra spéciale pour la Vente Anniversaire, **\$2.15** chacune.



**Carpettes sans Bordures Congoléum Sceau d'Or**

Faites avec un dessin qui s'étend jusqu'à la bordure, ces carpes sont très populaires car elles peuvent être coupées pour ajuster, sans affecter l'apparence de la carpe. Cet assortiment comprend 300 carpes en cinq attrayants dessins se présentant en les effets les plus modernes. Toutes des qualités parfaites.

Grandeur 6 pds x 9 pds	Prix de vente, chacune	<b>\$3.30</b>
Grandeur 7 pds 6 pds x 9 pds	Prix de vente, chacune	<b>\$4.15</b>
Grandeur 9 pds x 9 pds	Prix de vente, chacune	<b>\$4.95</b>
Grandeur 9 pds x 10 pds 6 pds	Prix de vente, chacune	<b>\$5.85</b>
Grandeur 9 pds x 12 pds	Prix de vente, chacune	<b>\$6.60</b>

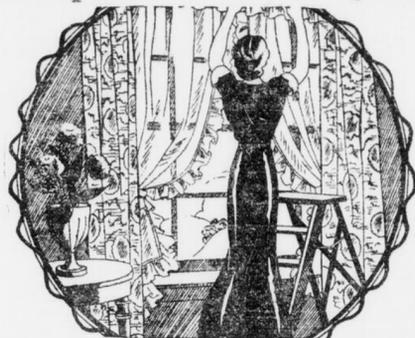
**Prélat Durables**  
Une qualité très durable, avec des canaves durables et dessin à forte impression qui ne s'effacera pas facilement. En plusieurs attrayants dessins pour cuisines et chambres à coucher. Prix de Vente Anniversaire, la verge carrée **49c**

**Linoléum Incrusté**  
Avec dessin de part en part, ces linoléums incrustés dureront bien des années et conserveront leur dessin. L'assortiment comprend les plus nouvelles conceptions pour cuisines, passages, etc. Une valeur de haute qualité. Prix de Vente Anniversaire, la verge carrée **\$1.19**

**Chemins de Passages de Congoléum Sceau d'Or**  
Chemins de passages en fascinants dessins, se nettoyant facilement et d'une attrayante apparence. L'assortiment comprend dix jolis dessins sur fonds verts, roses, bleus ou jaunes. En trois différentes longueurs:

3 pds x 4 pds 6 pds	Prix de vente, chacun	<b>\$1.19</b>
3 pds x 6 pds	Prix de vente, chacun	<b>\$1.39</b>
3 pds x 9 pds	Prix de vente, chacun	<b>\$1.69</b>

Voyez ces Alléchantes Valeurs en Draperies de Bonne Qualité



**RIDEAUX DE VOILE PLISSÉ**

Prix de Vente, la paire, **98c** Régulier \$1.25

Attrayants rideaux plissés, de voile de couleur crème de qualité de choix avec dessin de pois imprimé en rose, bleu, vert ou or.  
Très fascinants rideaux pour chambres à coucher, cuisines ou salles de bain. 54 pds de largeur et 2 1/2 verges de longueur. Complète avec volant Priscille et embrasses pour assortir.

**Draperies de Dessins en Soie Artistique Réversibles**  
Prix de Vente, la paire **\$5.95**  
Régulier \$9.50 la paire

Faites de reps de soie artistique de bonne qualité, ces draperies de dessins ont une belle apparence, et se présentent dans les teintes vertes, roses, bleues et or. Faites d'un tissu de 50 pds de largeur, 2 1/2 verges de longueur, avec tête française et complètes avec crochets crochus.

**Marquissettes à Pois**  
Marquissettes de 39 pds de largeur, excellentes pour la confection de parures de cottages, rideaux plissés, rideaux de fenêtres, panneaux. Qualités se faisant bien, la plupart à dessins de pois vert, or, bleus ou roses sur fond crème — mais il y en a quelques-unes à dispositions dessinées. Prix 3 verges **\$1** pour \$1

**TISSUS A DRAPERIES FLEURIES**  
Prix de vente, la verge **79c**  
Rég. \$1.25 la verge

Un assortiment de 500 verges d'attrayants tissus à draperies, en un joli dessin or tranchant sur fonds bleus, or, roses, mures, verts ou noirs, aussi quelques-uns rayés. Largeur à peu près 30 pds. Appropriés aux rideaux de côtés, portières et coussins.

**Reps Siubb de Fantaisie**  
Reps siubb de bonne qualité dans les teintes bleues, vertes, or, bruns, roses et mures, avec dessins fleuris de fantaisie en couleur en pareil, 50 pds de largeur. Une qualité richement finis en couleurs inaltérables. Tissue très attrayant pour draperies et portières **89c**

**Coussins de Chesterfield en Satin**

Prix de Vente, Anniversaire, **\$1.69** Régulier \$2.50 chacun

Attrayants coussins dans une vaste série de grande dimension. L'assortiment comprend des formes menus, ovales et rondes, en genres froncés et gonflés. Bien remplis et joliment confectionnés, qui agrémenteront votre mobilier chesterfield. Dans les teintes: rose, bleu, vin, or et bleu.  
Bryson-Graham — Rayon des Draperies — Deuxième Etage

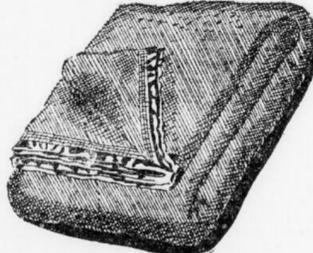
**Couvertes Ayers**

Attrayantes couvertes duvetées, faites de longues laines. Couvertes blanches pures de qualité de choix, avec bordures roses ou bleues. Les boutons sont ourlés séparément. Chaque couverture porte l'étiquette Ayers denotant la haute qualité.

Grandeur 64 x 84 pouces. Prix de Vente, chacune **\$2.98**  
Grandeur 72 x 84 pouces. Prix de Vente, la paire **\$6.95**

**Couvertes Réversibles Ayers**

Attrayantes couvertes deux teintes, avec boutons bordés en satin. Qualité tout laine, fini soigné et duveteux, ce sont de confortables couvertes chaudes qui enchanteront toutes les dames. Les voici à un prix qui est à peine possible étant donné la hausse du marché. En combinaisons de rose et or, rose et bleu, vert et or, vert et rose. Grandeur 60 x 80 pds Régulier \$7.95. Prix de vente, chacune, **\$5.79**



**\$5.79 Edredons Remplis de Duvets**



Prix de Vente, **\$4.98**

Jolis edredons couverts de baptiste fleurie de qualité de choix, en dessins Paisley et fleuris, bien remplis de matériel stérilisé de choix, souples et légers. Bien finis avec panneaux de satiné dans les teintes: rose, bleu, vert, or ou mauve. Bien faits et finis avec trous ventilateurs. Grandeur 66 x 72 pds.

**DRAPS WABASSO**

Prix de Vente, **\$1** Valeur courante de \$1.29

Draps durables faits de coton Wabasso de bonne qualité, exempt d'apprêt. Grandeur à peu près 70 x 90 pds. Finis ourlés et ourlés à jour.

**Taies d'Oreillers Wabasso**  
Faites de coton Wabasso de qualité de choix, exempt d'apprêt, ces taies d'oreillers mesurent 40 pds, 42 pds et 44 pds de largeur par 33 pds de longueur. Joliment ourlées à jour. Prix de Vente 4 pour **\$1** Anniversaire  
Bryson-Graham — Rayon de la Toile — Deuxième Etage

Le Plus Grand Événement Économique Articles pour votre Usage Personnel l'Hiver, à d'Alléchants Bas Prix

**Nouveaux Complets d'Automne**

Four Hommes et Jeunes Gens

**\$24.50**

Régulier \$29.50 à \$35



Appreciable valeur en complets de bonne qualité qui donneront toute satisfaction en confection de haute qualité. Dans les nouveaux styles à devant droit et croisé, faits de worsteds de fantaisie tout laine de bonne épaisseur. Serres bleues, serges brunes et tissu oxford gris. L'offre comprend des complets pour satisfaire toutes les fantaisies. Revers pointus et à crans, épaules cousinées et régulières. La confection est excellente, les doublures de tissu artistique et les devants des habits sont doublés de tissu hymo pour en conserver la forme.  
Chaque complet à deux pantalons. Grandeurs de 35 à 44.

**CRAVATES pour Hommes**

1200 cravates de qualité de choix, en riches dessins pour l'automne. Dans le lot se trouvent des quadrillés, rayés et teintes unies. Faites-vous-en un approvisionnement à ce prix spécial. Chacune **29c**  
Ou 4 pour \$1.

**BAS pour Hommes**

Bas épaisseur d'automne pour hommes, en quadrillés de fantaisie et noirs. Bonne qualité avec talons et bouts doubles. Toutes des qualités parfaites. Couleurs inaltérables. Pointures, 10 à 11 1-2. Prix de Vente, 3 paires **\$1** pour

**Chics Chemises de Qualité de Choix pour Hommes**

Groupe 1

400 Chemises blanches pour hommes, faites de broadcloth blanc de qualité de choix. Coupe ample et faites par Tooke, ce sont des chemises durables et résistantes au lavage. Style à col tenant. Pointures, 14 à 17. Prix de Vente Anniversaire, chacune, **\$1.00**



Rayon pour Hommes chez B.-G. Au Rez-de-chaussée

Groupe 2

600 Nouvelles Chemises Tooke pour hommes. Faites de shirtings de qualité de choix, en rayés et quadrillés. Toutes ces chemises sont garantis d'un usage satisfaisant. Avec col à main ou deux faux-cols. Pointures, 14 à 17 1-2 dans le lot. Rég. \$2.00 et \$2.25 chacune. Prix de Vente Anniversaire, chacune, **\$1.39**

**\$1.00**

Pas plus de 3 à chaque client.

**\$1.39**

**Combinaisons Tricot Elastique pour Hommes**

400 Combinaisons de combinaisons de bonne qualité. Tricot élastique de coton de qualité de choix dans une attrayante teinte crème, elles sont toutes parfaites, d'un bel ajustement. Longueur à la cheville, manches longues ou courtes. Styles réguliers ou sans boutons. Tailles, 34 à 44 dans le lot. Achetez vos sous-vêtements d'automne à ce bas prix. Prix de Vente, le complet **\$1.19**

**\$1.19**

**Pyjamas de Haute Qualité pour Hommes**

Prix de Vente, le complet, **\$1.98** Valeur courante de \$3.50

Ce sont des pyjamas de broadcloth de la meilleure qualité, très chics, et justement ce que plusieurs désirent pour donner comme cadeau. Par conséquent, pourquoi ne pas acheter maintenant et épargner?  
Ce sont des vêtements de Tooke. Les vestons ont des collets châles ou des encolures françaises, et il y a un bel assortiment de fascinants dessins et de coloris au choix. Toutes les tailles dans le lot.



**Pyjamas de Flanellette pour Hommes**

400 complets de pyjamas chauds, d'une chic coupe, faits de flanellette de bonne qualité, en attrayants dessins. Style deux pièces avec veston à devant cerf-volant et pantalons avec cor de délette-treffe. Grandeurs, 36 à 44. Prix de Vente Anniversaire, le complet **\$1.19**

Bryson-Graham — Rayon pour Hommes — Rez-de-chaussée.

**Vêtements d'Écoliers à Prix d'Aubaines**

**Complets de Tweed**

**Quatre Morceaux pour Garçons**

**\$5.95**

Régulier \$7.95 à \$9.95



Complets quatre morceaux—habit, veste, une paire de pantalons longs et une paire de four-flours. Faits de tweeds de bonne qualité, en tissus brun et gris unis et dispositions chevronnées dans les teintes brunes et grises. Chics styles à devant droit avec habit à deux boutons. Soixante-dix complets seulement. Empressez-vous par conséquent. Grandeurs, 26 à 33 dans le lot.

**PANTALONS LONGS ET BRECCHES SEPARÉS pour Garçons et Adolescents**

250 paires dans le lot. Faits de chevotte bleu marine tout laine et tweeds tout laine. Tous de coupe ample et bien faits. Grandeurs, 24 à 36 dans le lot. Rég. \$2.35 à \$2.75. Prix de vente, la paire **\$1.89**  
Rayon pour Garçons chez Bryson-Graham — Rez-de-chaussée.

**Blouses pour Garçons**

**69c**

Valeur courante de \$1.00

300 blouses "Little Prince", faites de broadcloth préalablement rétréci, de couleur rayée, en attrayants rayés. Jolie coupe avec col tenant. Grandeurs pour les âges de 6 à 14 ans.

**Bas Golf Tout Laine pour Garçons**

**2 paires \$1**

300 paires de bas golf de bonne qualité, d'une bonne épaisseur pour l'automne. Bruns, gris ou mélangés bruyère avec revers de fantaisie. Pointures, 7 à 10.

**PYJAMAS**

pour Garçons et Adolescents  
300 complets de pyjamas bien faits, de flanellette de bonne qualité et de broadcloth rayé. De la marque réputée "Little Prince" et donneront toute satisfaction et fait d'usage. Grandeurs pour les âges de 4 à 18 ans. Rég. \$1.50 et \$1.75. Tant qu'il y en aura, le complet, **98c** Spécial  
Rayon pour Garçons chez Bryson-Graham — Rez-de-chaussée.

p.m.- Tout Ottawa et toute la Région pourront y prendre part

# SAISON CHEZ BRYSON-GRAHAM

que de l'Année, vous offrant des  
nel et le Foyer, pour l'Automne et  
pour de la Bonne Qualité

## Nouveaux Manteaux d'Automne

POUR DAMES

Deux Groupes Intéressants des Plus Chics Styles à des Prix Très Réduits pour la Vente Anniversaire

Chaque manteau dans ces deux groupes est le dernier cri de la mode et en choisissant votre nouveau manteau samedi, vous inaugureriez la saison avec un manteau neuf acheté à un prix que vous ne vous attendriez de payer qu'une fois la saison passée.

**GROUPE 1**  
Chics Manteaux d'Automne pour Dames et Jeunes Filles  
Prix de Vente Anniversaire **\$12.95**

Confectionnés de tissus tout laine de bonne qualité, dans les teintes: noir, vin, brun et marine, et les nouvelles conceptions en vogue en collets de fourrure et garnitures aux manches. Toutes les grandeurs de 14 à 44 dans le lot. A ce prix, ce sont d'alléchantes valeurs en manteaux chics, de bonne qualité et du dernier cri.

**GROUPE 2**  
Manteaux Richement Garnis de Fourrure pour Dames et Jeunes Filles  
Prix de Vente Anniversaire **\$29.50**

Un assortiment de chics manteaux se présentant dans les plus jolis tissus (voyez le nouveau tissu écorce d'arbre) et les plus récentes conceptions en traitements de fourrure telles que collets froncés, capelines, jabots et collets à crans en loup, genêt, castor, caracul et autres fourrures de qualité. Grandeurs, 14 à 44 dans le lot. Dans les plus attrayantes teintes d'automne.

Venez à 9 heures précises du matin, samedi

## 500 Nouveaux Chapeaux d'Automne

En vente, chacun **98c**

Nous prévoyons une grande vente de ces chapeaux. Par conséquent, venez à l'ouverture des portes. Dans une profusion de nouvelles conceptions d'automne, ces chics chapeaux pour dames et jeunes filles sont faits de feutre et velours. Plusieurs sont des échantillons de fabricants de chapeaux. Les teintes en vogue sont toutes ici et il y a un bel assortiment de grandes pointures.

Rayon des Chapeaux chez Bryson-Graham - Deuxième Etage



## Bas Chiffon Entièrement Façonnés

de Qualité Parfaite pour Dames

Prix de Vente Anniversaire, la paire **64c**  
Valeur courante de \$1.50

Une appréciable valeur en bas de soie de haute qualité, qui jouiront assurément d'une grande demande. Faites-vous-en un approvisionnement pour le futur à ce bas prix, samedi. L'assortiment comprend toutes les teintes automnales, telles que Crashtone, Brun moine, Nugrey, Rendez-vous, Métal oxydé, Extra Dry, Taupé-san, Taupe brune et Groselle. Pointures 8 1/2 à 10 1/2.



## Bas de Soie Entièrement Façonnés Semi-Service et Semi-Chiffon pour Dames

Prix de Vente, la paire **51c** Deux paires pour \$1

Une autre grande aubaine en bas pour celles qui préfèrent une qualité légèrement plus épaisse. La série des teintes comporte les nuances suivantes: Brun fumé, Ecorce taupe, Moutette, Solera, Nudawn, Brun fumé et Brun moine. Pointures 8 1/2 à 10 1/2. Venez à 9 heures précises pour voir le meilleur choix.

NOTE: Tous nos bas pour dames sont de qualité parfaite. Nous ne vendons pas de seconds.

Bryson-Graham - Rayon des Bas - Rez-de-chaussée

## GANTS DE CHEVREAU

pour Dames

Deux Chics Styles d'Automne, Noirs et Bruns

Groupe 1

Gants de "capéskin" de qualité pour dames, style fourreau, avec poignet bordure picot. Joliment finis avec piqûres blanches. Noirs et bruns. Pointures 5 1/2 à 7 1/2. Rég. \$2.

Prix de Vente, la paire, **\$1**

Groupe 2

Gants de Chevreau pour Dames, jolis styles avec parements de fantaisie. En style fourreau. Noirs et bruns finis avec piqûres blanches. Pointures 5 1/2 à 7 1/2. Rég. \$2.75.

Prix de Vente, la paire, **\$1.79**

Rayon des Gants chez Bryson-Graham - Rez-de-chaussée

## Jolies Parures de Cou de New-York



Achetez par un fabricant canadien des centres de la mode de New-York comme modèles, et vendues à nous à une fraction de leur prix d'origine. Confectionnées de satine, georgette et dentelle de choix, ces parures de cou se présentent en fascinatifs styles et conceptions en vogue. Une alléchantes aubaine.

Prix de Vente, chacune **97c**

## Spéciaux en Articles de Toilette de la Vente Anniversaire

### 5,000 Morceaux de Savon

Tant qu'il y en aura, le morceau **4c**

Un assortiment de savons de qualité de choix, comprenant du Savon de Bébé, Palmolive, Carbolique anglais, Savon de bain, Savon de toilette. Venez à 9 heures précises pour profiter de cette appréciable valeur.

<b>Poudre Saupoudreuse</b> 200 boîtes seulement de poudre saupoudreuse de haute qualité, en plusieurs parfums. Dans de jolies boîtes. Prix de vente <b>18c</b>	<b>Brosses à Dents</b> 200 brosses à dents anglaises, poils purs. Prix de vente, chacune, <b>19c</b>	<b>Attrayants Compacts</b> Compacts à poudre mobile, chromium et émaillés, en petit style "flap-jack". 150 seulement. Prix de vente, chacun <b>48c</b>
---	---	---

## Nouvelles Robes Jersey

pour Grandes Filles  
Prix de Vente **\$1.49** Régulier \$1.95

Faites de jersey de coton de qualité, ces robes sont d'une jolie conception. Elles sont ceinturées à la taille et ont de petits collets et des manches longues. Les jupes sont évasées ou plissées. Grandeurs 7 à 14 ans, 7 à 10 ans avec bouffantes pour assortir. Teintes: vert, rouge, et bleu. De jolies robes pour l'école.

**Robes de Jersey de Laine de Choix** pour Petites Filles  
Chics petites robes en effet de deux morceaux. Avec petits collets et jupes plissées. Joliment garnies d'appliqués. Teintes: sable, copen, marine, rouge et vert en combinaisons de deux nuances. Grandeurs pour les âges de 2 à 6 ans dans le lot. Rég. \$1.69. Prix de vente **98c**

## Complets de Laine pour Garçons

Complets de laine tricotée à côtes à la taille et aux genoux des culottes. Aussi quelques-uns de jersey de laine avec pantalons à genoux libres. Grandeurs pour les âges de 2 à 6 ans dans le lot. Couleurs: marine, copen, écarlate, vert, sable et brun. Rég. \$1.59. Prix de vente, chacun **\$1**

Rayon pour Enfants chez B.-G. - Deuxième Etage

## Chics Tissus d'Automne Soies Synthétiques Epaissees

Prix de Vente la verge **98c** Régulier \$1.50 la verge

Un assortiment de ravissants tissus à robes en textures diagonales de fantaisie et à côtes, dans les plus nouvelles teintes de la saison, comprenant orangé, Mikado, beige, rouge Peiping, réglisse, bleu Chine, chartreuse, palme et Tipperary. Tous mesurant 38 pcs de largeur de qualité épaisse pour robes d'après-midi, et de soies d'automne.

<b>CREPE PLAT DE SOIE</b> Prix de Vente la verge <b>69c</b> Rég. 98c la verge	<b>TAFFETAS DE RAYON DE CHOIX</b> Prix de Vente, la verge <b>35c</b> Rég. 49c la verge
---	--

2,000 verges de crepe plat uni et imprimé, dans un vaste assortiment de nouvelles teintes et dispositions. De qualité épaisse et 38 pcs de largeur. Achetez-en pour vos nouvelles robes d'automne, à ce prix très spécial.

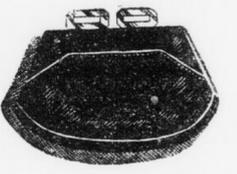
**VELOURS TRANSPARENT DE LYON**  
Surface de soie fibre souple, à fond de coton résistant pour assurer plus de durabilité. Un beau tissu que plusieurs désirent pour la confection de chics robes de soirée pour la prochaine saison. Il mesure 35 pouces et se présente dans les teintes: noir, blanc, bleu saxe, vin, brun, vert et rouge. Valeur courante de \$1.95. Prix de Vente, la verge **1.49**

Bryson-Graham - Deuxième Etage



## 200 SACS ECHANTILLONS

Prix de Vente **\$1.48** Valant jusqu'à \$2.95



Faits de veau de qualité de choix, marocain anglais, tissus nouveautés, ces sacsches sont unis et à effets de combinaison et l'assortiment comprend une variété de chics formes blagues, enveloppes et nouveautés très en vogue pour l'automne prochain. Magasinez de bonne heure pour voir le meilleur choix de ces sacsches de choix à ce bas prix.

## GRANDE PRESENTATION ANNIVERSAIRE DE Nouveaux Souliers d'Automne

En Vente à **\$2.98**



Une occasion appréciable en nouvelles chaussures de qualité qu'apprécieront toutes les dames qui désirent se procurer de chics nouveaux souliers d'automne. Marques de bonne qualité. En les plus nouvelles lignes, genres à talons cubains et hauts, en un choix d'Oxfords, Souliers lacés et Escarpins d'apparat.

### Oxfords, Souliers Lacés et Escarpins

Dans le groupe il y a de chics souliers en suède noir uni, chevreau noir uni, veau brun, et aussi combinaisons de suède avec garniture de cuir.

Toutes les pointures et largeurs AAA à C en chaque genre.

Il se présente rarement une telle occasion pour acheter des souliers de qualité à un si bas prix, et vous serez bien avisés de venir à 9 heures précises, samedi, pour profiter de cette alléchantes valeur.

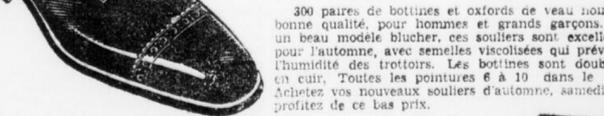
## Souliers de véritable veau pour enfants

A Lanières et Oxfords  
300 paires de souliers de bonne qualité pour enfants, en véritable veau et faits avec confortables bouts de pieds en cuir solide. Ils sont faits en formes appropriées aux pieds qui grandissent. Ce sont des souliers très confortables et qui permettront la croissance voulue des pieds des enfants. Cette offre comprend des souliers à lanières et des oxfords, noirs et bruns. Aux prix suivants:

Pointures 8 à 10 1/2 **\$1.79** Pointures 11 à 2 **\$2.00**

## Bottines et Oxfords d'Automne

pour Hommes et Grands Garçons  
Prix de Vente, la paire **\$2.59**



## Chaussures de Cuir Solide

pour Garçons et Garçonnets  
Un groupe d'oxfords et de bottines appropriés aux écoliers. De fabrication solide, d'une belle apparence, faits de box kip noir et dans un attrayant genre blucher. Pointures pour garçons et adolescents, 11 à 13 et 1 à 5. Prix de Vente Anniversaire, la paire, **\$1.79**



**Bryson - Graham Limited**  
Le Plus Grand Magasin d'Ottawa

Rappelez-vous que le Magasin sera ouvert toute la journée, Samedi

## 1,000 livres de Laine à Tricoter

Botany de Haute Qualité

Prix de Vente Anniversaire **\$1.78** la livre

Echeveau de 1 once, 11 1/2c

Une belle laine fingering 4 bruns, souples, si populaires pour les nouveaux chandails d'automne, vêtements pour enfants, afghans, etc. A ce prix populaire, les acheteurs avisés en procureront pour la saison. Il ne nous sera pas possible de nous en procurer de cette qualité pour vendre à ce prix. Dans un bel assortiment de couleurs.

- |               |              |
|---------------|--------------|
| Blanc         | Rose         |
| Noir          | Rouge Java   |
| Ciel          | Rouge Dahlia |
| Copen         | Vin          |
| Saxe          | Bouton d'or  |
| Marine        | Orange       |
| Gendarme      | Croquette    |
| Chameau       | Nil          |
| Champagne     | Hyacinthe    |
| Crevette      | Glycine pâle |
| Brun Bohémien | Gris brune   |
| Chamois       | Bruyère vert |
| Jade          | Bruyère bleu |
| Rose Bébé     | Bruyère brun |

Bryson-Graham - Rez-de-chaussée

## Corsets, Ceintures-Corsets et Corsets Échantillons

pour Dames  
Prix de Vente Anniversaire **\$1.98** Rég. \$2.95 à \$6.95

Une aubaine extraordinaire en vêtements fondation de bonne qualité, comprenant les genres suivants: Corsettes pour Dames, faites de brocart, batiste, satin rayon et coutil fleuri. Avec insertions de coton en tricot élastique et sections de buste de soie swami ou dentelle. Grandeurs 24 à 40 dans le lot. Prix de Vente, \$1.98.

Modèles à ceinture intérieure pour Dames, avec fermeture de côté et ceinture fermant en avant. Bien baleinés. Grandeurs 34 à 44. Prix de Vente, \$1.98.  
Ceintures-corsets fermeture au côté pour Dames, de brocart, satin rayon, batiste et coutil. Styles moyens et longs. Insertions de côté en tricot élastique ferme. Grandeurs 24 à 32. Prix de Vente, \$1.98.  
Ceintures-corsets semi-fourreaux pour Dames, de lustrine fleurie et satin rayon. Insertions de côté en élastique. Grandeurs 24 à 31. Prix de Vente, \$1.98.  
Corsets lacés dans le dos pour Dames, de brocart résistant. Buste bas, longueur moyen. Grandeurs 24 à 30. Prix de Vente, \$1.98.  
Corsets lacés en avant pour Dames, en brocart et coutil uni. Style à buste bas. Bien baleinés. Grandeurs 24 à 36. Prix de Vente, \$1.98.

**Corsettes pour Fillettes Grandissantes**  
Corsettes de qualité de choix pour les fillettes qui grandissent. Faites de coutil fleuri rose et munies d'insertions de côté en élastique. Tailles 26 à 32. Rég. \$1.50. Prix de Vente **\$1**  
Bryson-Graham - Rayon des Corsets - Deuxième Etage



## Grandes Aubaines en Sous-Vêtements pour Dames

Lingerie de Crêpe de Soie pour Dames

600 pièces de fascinant lingerie, jolie conception de véritable crêpe de soie. Le crêpe est une qualité souple de choix garantie donner satisfaction en fait d'ajustement et au lavage. Ce sont tous des nouveaux vêtements d'automne. De la dentelle et du tulle les agrémentent et les couleurs comprennent les teintes: chair, rose thé, blanc et bleu. Divisés en deux groupes:

**Groupe 1**  
Parures de Danse, Jupons et Teddies. Prix de Vente, chacune, **\$1.34**

**Groupe 2**  
Robes de Nuit et Py-jamas. Prix de Vente, chacun, **\$2.64**

Rayon de la Lingerie chez B.-G. - Rez-de-chaussée



## Sous-Vêtements de Laine pour Dames

**Groupe 1**  
Camisoles tout laine et soie-et-laine de qualité pour Dames, à tricot, à côtes suisse de choix. Une belle qualité souple qui enchantera pour son confort, son ajustement et sa durabilité. Rég. jusqu'à \$1.50. Prix de vente, chacun, **88c**

**Groupe 2**  
Combinaisons tout laine de qualité de choix pour Dames. Longueur aux genoux et épaule bretelle. Très souples et soyeuses. Rég. jusqu'à \$2.50. Prix de Vente, le complet, **\$1.48**

NOTE: Dans chacun des groupes susmentionnés il se trouve des séries dépareillées de vêtements de laine de choix Harvey.

B.-G. - Rayon des Sous-Vêtements - 2ème Etage



# Le Canadien gagne la joute initiale du détail Kelly - Leduc fait un gain — Autre victoire de Vicaire

## LA Ire JOUTE DE LA SÉRIE FINALE VA AU CANADIEN

### UNE OFFRE POUR LES FRÈRES DEAN

CINCINNATI. — Larry McPhail, gérant général du club local, annonce qu'il a fait aux Cardinals une offre de 100,000 dollars pour l'un des frères Dean, lorsque Paul et Dizzy avaient des démêlés avec Frankie Frisch. L'offre, dit-il, a été rejetée. On sait que la direction de St-Louis n'a pas l'intention de se débarrasser des brillants lanceurs qui sont les célèbres frères.

### VICAIRE GAGNE LE PRIX HURON

### LE COURSIER DE WOODWARD REMPORTE UNE DEUXIEME VICTOIRE CONSECUTIVE

SARATOGA. — Vicaire, rejeton de Flying Ebony et Valkyr, a remporté jeudi une deuxième victoire consécutive lorsqu'il prit la mesure d'un bon groom dans le handicap Huron, disputé au champ local, sur la distance d'un mille 3-16.

Le porte-couleurs de William Woodward mena à peu près de bout en bout pour battre de cinq longueurs Roustabout et Carry Over. Blue Agate, candidat du colonel E. R. Bradley, arriva troisième, dix longueurs plus loin.

L'entraîneur Fitzsimmons avait inscrit trois coursières: Vicaire, Cleves, à H. C. Palmer, et Carry Over, de l'écurie Wheatley. L'entrée était cotée à 4 contre 1, un prix très libéral.

National Anthem, transformé en chasseur, a porté les couleurs de Mme DeLoe Sloane à la victoire dans le steeplechase Huron. Il battit Axon de deux longueurs, cependant que Surf Board arrivait troisième. Help Me, le favori, fit piètre figure.

Le tracé était encore boueux et les favoris se firent ramoner sans pitié.

### LES TIGRES NE BRONCHENT PAS

DETROIT MAINTIEN SON AVANTAGE SUR LE TRONE DE LA LIGUE AMERICAINE.

CLEVELAND. — Les Tigres ont pris la mesure de Cleveland, au pontage de 6 à 1, dans un match de la Ligue Américaine qui eut lieu ici jeudi.

Carl Fischer et Elton Hogsett n'eurent aucune difficulté à contenir les frappeurs locaux.

Détroit compta deux points en troisième et en ajouta quatre en huitième.

Voici le résultat détaillé: DETROIT AB R H Po A

White, cc. 5 0 3 0 0  
Cochran, rec. 5 0 0 3 1  
Gehringer, 2b. 5 0 1 3 5  
Coshin, cc. 5 1 1 1 0  
Rogell, c.a. 2 0 1 1 0  
Greenberg, lb. 4 1 3 1 3  
Owen, 3b. 3 1 1 4 3  
Walker, cd. 3 1 0 1 0  
Fischer, lanc. 2 0 0 0 0  
a-Doljack, 1 0 0 0 0  
Hogsett, lanc. 1 0 1 1 2

Totaux 39 6 13 27 16  
CLEVELAND AB R H Po A  
Galatzer, cc. 4 0 0 2 0  
Hudlin, lanc. 0 0 0 3 1  
Burnett, cd. 4 0 2 2 0  
Averill, cc. 4 1 1 1 0  
Trosky, lb. 2 0 1 7 4  
Hale, 2b. 4 0 0 3 5  
Kamm, 3b. 4 0 0 2 1  
Knickerbocker, c.a. 3 0 1 1 1  
Berg, rec. 3 0 1 7 0  
Pearson, l. 1 0 0 1 0  
Harder, l. 0 0 0 0 0  
Vosmik, cc. 1 0 1 0 0

Totaux 31 1 7 27 8  
a-frappe pour Fischer à la 7e  
Detroit 000 000 240-1  
Cleveland 000 100 000-6

Le résumé  
Erreur, Hale. Points sur coups de White 2. Rogell 2. Doljack. Hogsett, Averill. Deux bases, White. Trosky, Owen. Circuits, Averill, Rogell. Base volée, Averill. Sacrifices, Pearson, Owen. Double-jeux, Knickerbocker à Olen L. Trosky, Owen à Gehringer à Owen, Rogell à Gehringer à Greenberg, Laissés, Detroit 8 Cleveland 5. Bases sur balles, Fischer 1, Pearson 1. Retirés, Fischer 2, Pearson 4, Harder 1, Hogsett 1, Coups, Fischer, 6 en 6; Pearson, 11 en 7 1-3; Hudlin, 9 en 1; Hogsett, 1 en 3; Harder, 1 en 2-3. Lanceur gagnant, Fischer. Lanceur perdant, Pearson. Arbitres, Owens, Geisel et Ormsby. Durée, 2 heures.

### McNUTT AVEC LES ROUGH RIDERS

Le club de rugby Ottawa annonce qu'il s'est mis le gattin sur Bernard McNutt, capitaine de Michigan State en 1933. Ce routier, qui fait présentement de l'assurance à Detroit, viendra s'établir prochainement dans la Capitale.

### Les Habitants ont raison du Droit après un duel acharné

### LA JOUTE CONCLUE A LA LUMIERE

Le Canadien a gagné la première partie de la série qui décide du championnat de la ligue indépendante.

Les Habitants, grâce à un ralliement de trois points en neuvième période, ont obtenu la décision sur Le Droit, au pontage de 6 à 5, après une affaire qui a fait le sujet de nombreuses discussions.

Nombreux sont ceux qui opinent que la partie eût dû être stoppée au commencement du paragraphe final, car la nuit tombait vite. En fait, la corporation d'Ottawa avait allumé les lanternes dans les rues, pour que les picions se reconnaissent.

Le gérant Beaudry est loin d'être content, mais il prend sa défaite en philosophie.

"Nous aurons bien notre revanche, dit-il."

Le Droit eut pendant huit manches l'avantage sur la troupe Tricolore.

Vinrent les Habitants au bâton pour la dernière fois: McKluskey perdit un peu contrôle de la situation et quatre coups saufs eurent vite fait de tuer la résistance des Imprimères.

Mac Lacroix a décroché les honneurs de la soirée: il frappa en onfrenant un triple et deux doubles et poussa le coup de grâce. Labarge eut aussi deux coups sûrs.

Un point en huitième au moyen d'un triple.

McKluskey, Deschênes, Renard et Potvin firent du beau travail.

La deuxième joute a lieu samedi soir à 6 h. 15 précises à l'avenue.

Voici le résultat détaillé: LE DROIT AB Pts C H J A E

Barbeau, rec. 4 0 0 6 0 1  
Dubois, lb. 3 1 0 5 0 0  
Bordeleau, cc. 3 1 0 0 0 0  
Morin, 2b. 4 1 2 5 0 0  
Jos Onelle, c-a. 5 0 1 1 1 1  
McKuskey, l. 5 1 2 1 1 0  
Renard, 3b. 4 1 2 1 1 0  
Deschênes, cd. 2 0 0 2 0 1  
Gagné, cc. 4 1 1 1 0 1  
x-Gascon, lb. 1 0 0 2 0 0

Totaux 34 5 6 25 4 5  
x-Remplace Dubois à la 7e.  
CANADIEN AB Pts C H J A E

Potvin, c-a. 3 0 0 6 0 1  
R. Aubin, lb. 5 0 0 6 1 0  
Claude, cc. 5 1 1 2 0 0  
Lacombe, 2b. 4 1 1 0 0 0  
S. Aubin, 3b. 5 1 2 3 0 0  
Lacroix, rec. 5 1 2 3 0 1  
R. Balzana, cd. 4 0 0 0 0 0  
Merier, 2b. 4 1 1 2 2 2  
Labarge, lanc. 3 1 2 1 3 0  
x-Guzzo, lanc. 1 0 1 0 1 0

Totaux 39 6 11 27 8 4  
x-Remplace Labarge à la 9e.  
Par manche: Le Droit 100 002 011-5 6 5  
Canadien 000 012-6 11 4

### LE RESUME

Trois buts—Lacroix, Guzzo. Deux buts—McKuskey, Morin 2, Claude, S. Aubin. Laissés—Le Droit 9, Le Canadien 10. Retirés—Labarge 9, McKuskey 2, Sacrifices—Bordeleau, Potvin, R. Balzana 2, Buts volés—Morin, McKuskey, Lacombe, Lacroix. Mauvais services—Labarge 6, Guzzo 1, McKuskey 3, Bal-lonnes manquées—Lacroix 2, Barbeau 2. Arbitres—C. Leconte et Fred Bélanger. Statisticien—Art. Bélanger.

### LE CLASSEMENT

Ligue Américaine G. P. Moy. Detroit 83 43 .659  
New-York 78 48 .619  
Cleveland 64 59 .520  
Boston 65 62 .512  
St-Louis 58 66 .459  
Washington 55 68 .447  
Philadelphie 50 70 .417  
Chicago 45 80 .360

Ligue Nationale G. P. Moy. New-York 79 46 .632  
Chicago 59 57 .537  
St-Louis 73 51 .589  
Boston 64 60 .516  
Pittsburg 59 64 .480  
Brooklyn 54 68 .443  
Philadelphie 46 76 .377  
Cincinnati 45 79 .363

Ligue Internationale G. P. Moy. Newark 87 56 .608  
Rochester 84 60 .583  
Toronto 81 63 .563  
Albany 73 70 .510  
Buffalo 70 72 .496  
Montréal 69 73 .486  
Syracuse 87 366  
Baltimore 51 92 .357

### BALLE JEUDI

LIGUE AMERICAINE Detroit, 6; Cleveland, 1; New-York, 8; Washington, 2. Deux parties seulement à l'affiche.

LIGUE NATIONALE Pas de partie à l'affiche.  
LIGUE INTERNATIONALE Newark, 11; Albany, 6; Newark, 7; Albany, 5; Rochester, 9; Buffalo, 6; Syracuse, 9; Baltimore, 5; Syracuse, 9; Baltimore, 8; Toronto, 18; Kansas-City, 5; Milwaukee, 5; Columbus, 2. Seules parties hier.

### LES CIRCUITS

Coups jeudi: Averill, Indiens, 1; Sewell, Sénateurs, 1; Rogell, Tigres, 1.  
Les meneurs: Gehrig, Yankees, 42; Fox, Athlétiques, 38; Ott. Géants, 32; Collins, Cardinals, 30; Berger, Braves, 30.  
Totaux, Américaine, 589; Nationale, 577. Total, 1166.

Lisez les annonces. Dix minutes passées avec votre journal quotidien vous épargnent des heures à trotter aux magasins.

### SYMPATHIES

Tous les membres de la ligue de balle molle de la Cité de Hull et les sportifs de la région se joignent au journal "Le Droit" pour offrir leurs plus sincères sympathies à M. Eugène Legault et aux membres de sa famille dans le deuil où les a plongés la mort de M. Lionel Legault.

### LA PALME VA AU MEXICAIN

### ARIZMENDI TRIOMPHE DE MIKE BELLOISE DANS UNE AFFAIRE DE 15 ASSAUTS.

NEW-YORK. — Alberto "Baby" Arizmendi, champion mexicain à 125 livres, a obtenu la décision sur Mike Belloise, à la conclusion d'un combat de quinze assauts qui eut lieu jeudi soir à l'Ovale Dyckman, en présence de 7000 spectateurs.

Cette victoire donne dans l'état de New-York le prestige d'un champion poids-plume du monde au Mexicain.

Chapman, Filley et Sukefirih; Brown et Glenn.

### NEWARK PLUS SOLIDE EN Ire

LES OURS GLISSENT UNE DOUBLE DEFAITE AUX SENATEURS. — ROCHESTER TRIOMPHE.

NEWARK. — Les Ours ont consolidé leurs positions au premier rang de la ligue internationale par suite de leur double victoire sur Albany. Le pontage fut de 11 à 0 et 7 à 5.

Walter Brown enrégista sa 18e victoire de la saison. Vince Barton passa son 31e circuit. Eddie Farrell, Roy Schaik et Dale Alexander cogrèrent aussi pour le circuit.

LES RESULTATS  
Albany 000 000 000-0 2 1  
Newark 430 020 20x-11 13 2  
Chapman, Filley et Sukefirih; Brown et Glenn.

2e partie:  
Albany 000 300 2-5 5 3  
Newark 301 021 x-7 6 1  
Barrett et Sukefirih; Makosky et Kies.

BISONS BATTUS  
A Rochester—  
Buffalo 031 200 000-6 6 3  
Rochester 103 120 02x-9 10 2  
Pearce, Wilson, Lissenbee et Senner; Winford, Harrell et Florence.

LE YORKSHIRE À WINDSOR LAD

LE REJETON DE BLANDFORD REMPORTE UNE VICTOIRE FACILE DANS LE STAKE.

YORK—Windsor Lad, coursier du maharajah de Raj Pipla, a remporté une victoire facile dans le stake Yorkshire, classique anglaise disputée ici jeudi, sur la distance d'un mille et demi.

Le rejeton de Blandford, coté à 4 contre 9, portait 135 livres, mais ce fardeau ne l'inquiétait certes pas. Le jockey Smirke n'eut pas recours au fouet et Windsor Lad passa devant la tribune officielle avec une marge de trois longueurs sur Iron Grey.

Les critiques lui concédèrent d'excellentes chances de gagner le St-Léger, qui sera disputé le 12 septembre.

Bahram, jument de l'aga Khan, a gagné le stake Gimcorack. Il jouissait de la faveur populaire. Selon toute apparence, le public installera favori au derby de 1935.

### LE SPORTOSCOPE

Le bambino Ruth a hissé plus de 700 circuits au cours de sa carrière. Lou Gehrig et Rogers Hornsby sont les seuls qui en aient frappé plus de 300.

LA Fédération athlétique de Chine enverra une équipe à Berlin à l'occasion des Jeux Olympiques de 1936.

DAZZY Vance a retiré environ 2000 frappeurs au bâton depuis qu'il est dans les ligues majeures. Le record moderne est détenu par Christy Mathewson, qui en éventa 2399.

GLENN Cunningham, rapide coureur de l'université de Kansas, a en trois ans voyagé environ 60,000 pour participer à des tournois athlétiques en diverses parties du monde. Et, dans ses nombreuses épreuves, il a couru 61 courses pour un total de 56 milles.

IL y a eu à date 64 jours de courses dans les environs de la ville de New-York. Une foule totale de 413,962 amateurs a payé \$1,292,327.68 pour le privilège d'être admis aux champs de turf.

LES Jeux athlétiques que l'Extrême-Orient montera en 1938 auront lieu en Chine.

### COUSINEAU BAT CLUB WRIGHTVILLE

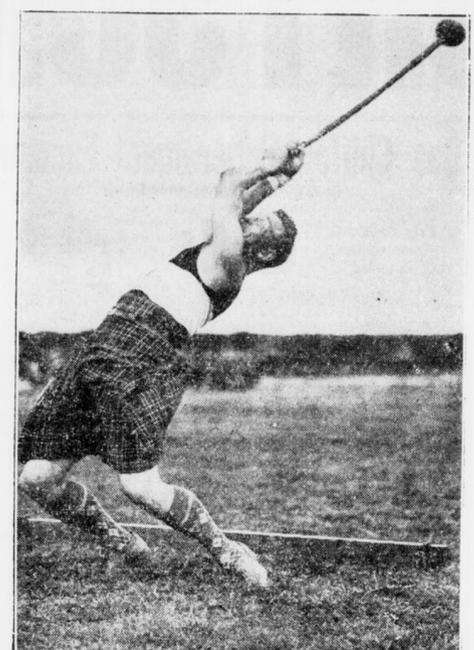
Le restaurant Cousineau a triomphé de Wrightville, au pontage de 11 à 10, dans un match intéressant qui eut lieu ces ours-ci.

### LE STRATHCONA A PRIS LES HONNEURS

Le Strathcona a enlevé le championnat de la ligue de balle molle d'Ottawa, grâce à la victoire de 1 à 0 qu'il a remportée mercredi soir sur le Gladstone, dans le match décisif de la série finale.

Murphy compta l'unique point de la joute en troisième manche, sur le double de Percy Pyefinch.

### UN CHAMPION ECOSSAIS



A. J. STEWART, solide athlète écossais, enlève le championnat national à lancer la boule. Les Jeux eurent lieu récemment sur le terrain du comte de MacDuff.

### LE TITRE RESTE A Mlle HARRIS

Mlle Dorothee Harris est de nouveau championne du club de golf Ottawa Hunt.

Elle a enlevé le titre, grâce à la victoire qu'elle a remportée jeudi sur Mme Lawrence Rochester, dans le match décisif du concours annuel.

### LA 2e VICTOIRE DE ST-MARTIN

IL INFLIGE UNE AUTRE DEFAITE AU CLUB PETIT DANS LA SERIE DE LA COMMERCIALE.

Le club St-Martin a enrégistré sur le club Petit une deuxième victoire dans la série qui décide du championnat de la ligue Commerciale de Hull. Le pontage fut de 11 à 4.

Les vainqueurs firent du travail supérieur qui dérouta complètement le clan Petit.

La prochaine joute du concours, celle qui peut bâcler définitivement les affaires, a lieu dimanche après-midi, à 1 heure précise, au parc Wood.

### LES CHEFS ONT PRIS REVANCHE

SYRACUSE INFLIGE UNE DOUBLE DEFAITE AUX ORIOLLES. — VIVE FUSILLADE.

BALTIMORE—Syracuse a infligé à Baltimore une double défaite dans une rencontre de la ligue Internationale qui eut lieu ici jeudi soir. Le pontage fut de 9 à 3 et 9 à 8.

Les Chefs frappèrent avec entrain dans les deux combats.

Les résultats  
Syracuse 400 000 401-9 12 1  
Baltimore 000 100 101-8 3 2  
McKeithan et Cronin; Melton, Fitton et Atwood.

2e partie:  
Syracuse 609 432 0-9 9 3  
Baltimore 520 000 1-8 3 5  
Fisher, Pickrel, Liska et Lavin; Darrow, Granger, Lohman, Richmond et Atwood.

LE SPORTESCOPE  
Le bambino Ruth a hissé plus de 700 circuits au cours de sa carrière. Lou Gehrig et Rogers Hornsby sont les seuls qui en aient frappé plus de 300.

LA Fédération athlétique de Chine enverra une équipe à Berlin à l'occasion des Jeux Olympiques de 1936.

DAZZY Vance a retiré environ 2000 frappeurs au bâton depuis qu'il est dans les ligues majeures. Le record moderne est détenu par Christy Mathewson, qui en éventa 2399.

GLENN Cunningham, rapide coureur de l'université de Kansas, a en trois ans voyagé environ 60,000 pour participer à des tournois athlétiques en diverses parties du monde. Et, dans ses nombreuses épreuves, il a couru 61 courses pour un total de 56 milles.

IL y a eu à date 64 jours de courses dans les environs de la ville de New-York. Une foule totale de 413,962 amateurs a payé \$1,292,327.68 pour le privilège d'être admis aux champs de turf.

LES Jeux athlétiques que l'Extrême-Orient montera en 1938 auront lieu en Chine.

### COUSINEAU BAT CLUB WRIGHTVILLE

Le restaurant Cousineau a triomphé de Wrightville, au pontage de 11 à 10, dans un match intéressant qui eut lieu ces ours-ci.

Murphy compta l'unique point de la joute en troisième manche, sur le double de Percy Pyefinch.

### L'OUVERTURE À BUCKINGHAM

DARK SECRET DEVA PORTER 128 LIVRES DANS LE HANDICAP BENNINGTON.

SALEM. — Dark Secret devra porter 128 livres s'il démarre dans le handicap Bennington, classique de 10,000 ajoutés qui occupe la place d'honneur au programme de la séance de samedi à Rockingham.

C'est l'ouverture du meeting d'automne à cet endroit et, selon toute apparence, quelques-uns des plus rapides pur-sang démarreront dans le Bennington.

On relève en effet sur la liste les chevaux suivants: Dark Secret, Discovery, Hadagal, Bazar. Bien Fait, Laranga, Univers, Gal-Monarque, Indian Runner et Vicaire, sensation actuelle au champ de Saratoga.

### AUTOUR DE LA VIEILLE BOULE

LE cens de 1931 fait voir que 723,864 citoyens canadiens sont nés en Angleterre et 1,959,380 sont issus de parents nés en Angleterre.

LES autorités hongroises ont donné ordre à tous les membres de la police, officiers compris, de porter la moustache.

AU temps de la naissance du Christ, on comptait plusieurs familles chinoises. Celles de Liu, des Wang et des Shi-ma, entraînées, dont l'historie remontait à mille et deux milles ans.

IL n'y a que deux automobiles dans l'île Sainte-Hélène. Les machines, venant récemment en collision, ont été passablement endommagées.

Une mission archéologique italienne vient de mettre à jour, à Phaïsto en Crète, les vestiges d'un théâtre qui remonte à 1600 ans avant notre ère.

### PHILLIPS GAGNE

WIMBLEDON.—Ted Phillips, de Toronto, a obtenu la décision sur Louis Weustenauer, mi-jour belge, à la conclusion d'un match de dix assauts qui eut lieu ici jeudi soir.

### LE CLUB DE HOCKEY OTTAWA A MAINTENANT VOIE LIBRE

MONTREAL.—"Doc" Wainwright a au jeudi, une entrevue de 2 heures avec Frank Calder, président de la ligue Nationale et, quoique rien d'officiel n'ait été annoncé à la conclusion des délibérations, on croit comprendre que le cas du club Ottawa a été définitivement réglé.

C'est à dire que la route est libre pour le déménagement des Sénateurs à la ville des États-Unis. Calder a aussi entendu à Wainwright que l'entente territoriale entre la Nationale et les ligues mineures expirer prochainement et que l'Ottawa sera installée avant qu'elle soit renouvelée.

LES équipes de balle molle du parc Gladstone ont décroché jeudi trois championnats.

Chez les juvéniles les Cataracts ont pris le titre majeur aux dépens du Bingham qu'ils ont battu d'abord par 12 à 6, puis par forfait.

Voici la composition des équipes: SÉRIE JUVENILE CATABRACTES.—Palmer, McLusky, Baxter, Palmer, Casey, Morgan, Hall, Dunn, Gosselin et Donegan.

SÉRIE INTERMÉDIAIRE SENATEURS.—O'Grady, Frazier, O'Brien, Casey, Major, Artichuk, Campbell, Blondin et Plazer.

BURGHS.—Gagné, Boulais, Champagne, Farmer, Dagenais, Quintal, Charbon, Dagenais et Brown.

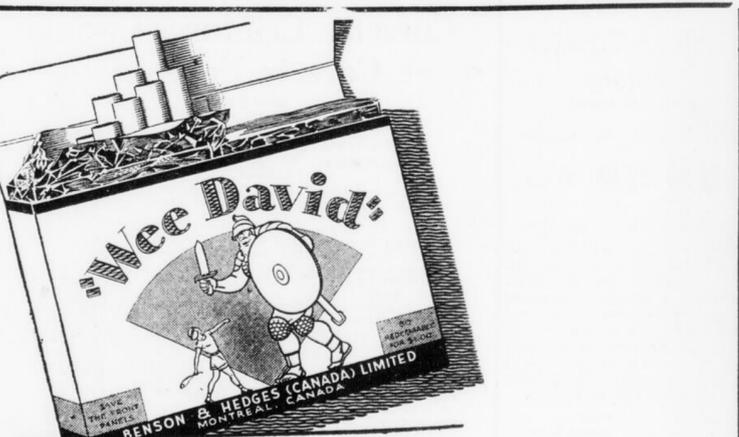
SÉRIE MAJEURE GLADSTONE GRADS.—Gordon, L. McDonnell, W. Costello, Tuck, O'Grady, Shore, Hughes, McMan et R. McDonnell.

BINGHAM.—Feath, Perdus, Le-pine, E. Proulx, Lacombe, M. Gravel, A. Gravel, Schingh, F. Proulx et Archambault.

### HEADLEY VAINQUEUR

CORNWALL.—Romie Healdy, welter d'Ottawa, a obtenu la décision sur Hector Masson, de Cornwall, dans un match de dix assauts qui eut lieu ici jeudi soir, en présence de plus de 2000 spectateurs.

### Pour tout ce que vous avez à vendre ou à louer servez-vous des PETITES ANNONCES CLASSEES.



## REPOSEZ-VOUS de la Marque Accoutumée et Faites un Essai des "WEE DAVID"

Elles vous plairont ou ne vous plairont pas. Le tabac qui serait apprécié de tous les goûts n'a pas encore été découvert. Cependant si vous aimez une cigarette ferme et bien remplie avec des feuilles tendres et dorées de tabac de la Virginie, il est probable que vous serez vaincu par cette nouvelle venue, tout comme Goliath par David. Alors demandez les "Wee David". Elles valent bien d'être essayées.

10 pour 10c — 20 pour 20c — 25 pour 25c  
Conservé les PANNEAUX DE FACE:  
NOUS LES RACHETONS AU COMPTANT  
BENSON & HEDGES (CANADA) LIMITED  
Compagnie canadienne indépendante.

# JULES HUOT ENLÈVE LE CHAMPIONNAT DE GOLF LE RAINBOW TRIOMPHE — ALFRED VA EN FINALE

## UN DES NÔTRES MONTE SUR LE TRÔNE DE GOLF

### LA 1re JOUTE VA AU ROYAL-CANADIEN

Le Royal Canadien a battu le St-François, au pointage de 8 à 3, dans la première partie de la série qui décide du championnat du parc Laroche.

Lacelle et Séguin formaient la batterie des Royaux, cependant que Morin et Baker étaient au poste pour le St-François.

### LE RAINBOW A BATTU LE YANKI

Le yacht de Harold Vanderbilt a remporté une autre belle victoire sur le Yanki, dans la série éliminatoire pour le choix d'un défenseur de la coupe America contre l'embarcadere britannique.

### NEWPORT en R.-I.—Le yacht Rainbow, avec Harold Vanderbilt au gouvernail, a remporté une deuxième victoire consécutive sur le Yanki, à Charles Adams, dans une épreuve éliminatoire pour le choix d'un défenseur de la coupe America contre l'embarcadere britannique.

Le Rainbow prit la tête au début, et donna un marge de 211' au dixième mille et conclut la randonnée de trente milles avec un avance de 221'.

C'est la troisième victoire du Rainbow sur le Yanki et les critiques lui concèdent d'excellentes chances d'être choisi pour défendre l'historique trophée.

### LE RIDEAU A GARDÉ TROPHÉE

Le club Rideau a défendu avec succès le trophée Sharp, grâce à la victoire de 4 à 1 qu'il a remportée jeudi sur l'Ottawa, dans un tournoi intéressant qui eut lieu sur les courts du club Rideau. Joe O'Hara a donné à l'Ottawa son unique victoire, lorsqu'il battit Ronald Elliott, 6-2, 6-2, 6-4.

Voici les résultats :

**SIMPLE MASCULIN**  
Joseph-W. O'Hara (Ottawa) défait Ronald Elliott (Rideau) 6-2, 6-2, 6-4.

**DOUBLE MASCULIN**  
Edwin-C. Connolly et Charles-P. Connolly (Rideau) défait Eddie O'Hara et Ivor Perce (Ottawa), 6-4, 2-6, 6-2, 4-6, 7-5.

**DOUBLE FÉMININ**  
Mlle Martine Farnolds et Mlle Lohr Belliveau (Rideau), défait Mme M. R. Moffat et Mme T.-B. Macaulay (Ottawa), 5-7, 6-3.

**DOUBLE MIXTE**  
Mme H.-L. Beer et Edmond-C. Condon (Rideau) défait Mlle Winnifred McConell et George Goodwin (Ottawa), 6-3, 7-5.

## Service Rapide par le WASHINGTONIAN

### NEW-YORK, PHILADELPHIE, BALTIMORE et WASHINGTON

Depart de la Gare Union tous les jours à 4.30 p.m. dimanche excepté. 2.30 p.m. le dimanche seulement.

Un wagon tout à fait moderne comprenant un wagon club avec cabines, deux wagons de première classe, des chambrettes, etc. Déjeuner dans le wagon-restaurant.

Empruntez ce train commode pour vous rendre à Hartford, New-Haven, New-York (Gare Pennsylvania), Philadelphie, Baltimore et Washington. Correspondance à New-York pour Atlantic City.

Renseignements complets au Bureau des billets, 93, rue Sparks, Québec 404; au guichet du Château Laurier, Québec 4326; ou au Bureau des billets de Hull, 131, rue Principale, Sherwood 7020.

Jules Huot a raison d'un bon groupe dans le tournoi professionnel du Canada

### LE GARS DE QUEBEC CONCLUT AVEC 279

Et voici que les Canadiens français deviennent formidables au jeu de golf.

Jules Huot, jeune as du club Kent de Québec a été notre élément le plus brillant.

A l'âge de 26 ans, il enlève le championnat de golf professionnel du Canada, battant de façon décisive un puissant groupe dans le tournoi annuel qui a pris fin jeudi au club Kanawaki dans la Métropole.

Huot mena toujours le parade pour conclure les 72 trous avec l'excellent pointage de 279.

C'est son deuxième championnat en moins d'une semaine, car vendredi dernier, il enleva le titre ouvert de la province de Québec.

Et chaque fois, c'est Willie Lamb de Toronto, qu'il a détrôné.

Les Robson, de Toronto, arriva deuxième avec un total de 285 et R. Alison, d'Ottawa, troisième avec 288.

**LE CLASSEMENT**  
Voici le classement final avec le pointage des trois premières séries, celui de la quatrième et le grand total :

Jules Huot, Québec 211 68 279  
Lex Robson, Toronto 212 73 285  
R. Alison, Ottawa 218 70 288  
W. Lamb, Toronto 218 71 290  
A. Hubert, Toronto 219 72 291  
R. Cunningham, Tor. 217 74 291  
R. Mackenzie, Québec 217 74 291  
G. Brydson, Toronto 220 71 291  
W. Kerr, Toronto 220 72 292  
C. R. Murray, Royal-Montreal 216 77 293  
D. Ferguson, Weston, Ontario 223 72 295  
R. Burns, Hamstead 223 72 295  
E. Wakelin, Hull, Q. 222 74 296  
W. C. Grant, Forest Hills 221 78 299  
J. R. Brown, Summerlea 225 75 300  
S. Horne, Lookout Point, Ontario 222 80 302  
D. Borthwick, Toronto 229 79 308  
P. Grant, Country Club 233 86 309  
A. Crutenden, Tor. 235 80 315  
J. Anderson, M.-Royal 239 79 318  
J. Patton, St-Leonard 239 79 318  
Geo. Cummings, Tor. 253 74 290  
R. H. Hutchinson, Tor. 230 76 306  
C. Derbyne, Laval 238 79 317  
G. Elder, Whitlock 217 72 289  
A. Kay, Toronto 224 72 290  
Len White, Pine Point, Ontario 234 78 312  
W. Little, Belleville, O. 231 77 308  
A. P. Maccherson, Marlborough 234 74 308  
A. P. Murray, Beaconsfield 226 75 301  
Hugh Borthwick, Tor. 233 76 309  
Hugh Cumming, Tor. 228 75 303  
H. Hutchinson, Ottawa 236 78 314  
W. Sittler, Toronto 237 78 315  
F. Glass, M.-Bruno 257 85 342

**LES FRAPPEURS**  
P. AB Pts C. Moy.  
P. Wamer, Pir. 121 501 102 184 367  
Gehrig, Yanks 126 439 108 174 366  
Terry, Géants 125 458 101 174 358  
Cabrera, Tig. 124 496 118 177 357  
Manush, Stén. 115 457 78 163 357  
Simmons, W. S. 111 454 81 162 357  
Out, Géants 125 477 104 168 352



Le "Rainbow", yacht de Harold Vanderbilt, a remporté jeudi une autre belle victoire sur le "Yanki", dans la série éliminatoire pour le choix du défenseur de la coupe America. Les experts sont maintenant convaincus que le "Rainbow" sera choisi pour disputer la palme à l'"Endeavour", yacht britannique.

### GOMEZ GAGNE AUTRE PARTIE

#### LE VENERABLE GAUCHER ENREGISTRE SA 23e VICTOIRE DE LA SAISON.

**NEW-YORK**—Lefty Gomez a enregistré jeudi sa dixième victoire consécutive et sa 23e de la saison, lorsque les Yankis passèrent aux Sénateurs une gifle de 8 à 2, dans le premier match de la série.

Gomez n'accorda que cinq coups saufs, dont un circuit à Sewell.

Les Yankis comptèrent trois points en première session et trois en troisième.

Voici le résultat détaillé :—

**WASHINGTON**  
ab. r. h. p. o. a.  
Bludge, 3b. . . . . 4 0 1 1 1  
Sunko, 1b. . . . . 4 0 1 7 0  
Manush, cg. . . . . 4 0 0 3 0  
Cronin, c-a. . . . . 4 1 1 1 2  
Schulte, c. . . . . 3 0 1 2 0  
Harris, cd. . . . . 3 0 0 2 0  
Sever, rec. . . . . 2 1 1 6 1  
Kerr, 2b. . . . . 3 0 0 2 2  
Weaver, lanc. . . . . 1 0 0 0 0  
McCull, lanc. . . . . 2 0 0 0 1

Totaux . . . . . 30 2 5 24 7

**NEW-YORK**  
ab. r. h. p. o. a.  
Crossetti, c-a. . . . . 5 1 2 2 3  
Saltzaver, 3b. . . . . 4 0 0 0 0  
Ruth, cd. . . . . 3 2 2 2 0  
Hoag, ed. . . . . 1 0 0 0 0  
Gehrig, 1b. . . . . 4 1 3 9 0  
Chapman, c. . . . . 5 1 1 1 0  
Lasseri, 2b. . . . . 3 1 1 1 4  
Selkirk, cg. . . . . 4 0 1 6 0  
Jorgens, rec. . . . . 4 0 2 6 1  
Gomez, lanc. . . . . 4 0 0 1 1

Totaux . . . . . 37 8 12 27 9

### LE KELLY-LEDUC PASSE A LA SERIE MI-FINALE DE HULL

Le club Kelly-Leduc a atteint la série mi-finale du concours des Syndicats catholiques pour la coupe Fournier, grâce à la victoire de 17 à 8 qu'il a remportée jeudi soir sur le St-Martin, dans la reprise du match nul de la veille.

Rioux, Picard, D. Fortier et L. Fournier travaillèrent au compte des vainqueurs, cependant que Léon Fortier et D. Lesage étoient au poste pour les Saints.

Ce soir, Le Droit et Kelly-Leduc se disputent la mi-finale. La balle va au jeu à 6 h. 30 précises.

Le vainqueur de cet engagement s'attaquera lundi, à 6 heures, à l'Alumière Canada, gardien actuel de la coupe Fournier.

### L'Arbre de la Science

Choses du domaine universel qu'il est bon de connaître.

**L'ARBRE** généalogique de Confucius, célèbre philosophe chinois, se développe sur quarante siècles.

1903—Décès de P.-R.-L. Martineau, député de Montmagny.

1904—Décès de J.-B. Blanchet, député de St-Hyacinthe.

1905—L. Kraft, cheval de 4 ans, établi à Fort Erie en Ontario un record de 250" 2-5 pour la course d'un mille et cinq furlongs.

1906—L.-P. Demers, P.-E. Lafontaine et J.-C. McCorkill sont nommés juges de la Cour supérieure de Québec.

1906—D. Monet, député de Laprairie-Napierville, est nommé juge de la Cour supérieure de Québec.

1915—James Lavender, des Chicago Cubs, n'accorde pas un seul coup, aux Géants qu'il blanchit, par 2 à 0.

1915—Ted "Kid" Lewis bat Jack Britton en douze rondes à Boston.

1916—Ted Lewis knockout Al. Bacloud, dès la première ronde d'un combat qui a lieu à New-York.

1916—Décès du juge Napoléon Charbonneau.

1917—Frankie Burns et Frankie Brown font match de dix rondes sans décision à New-York.

1925—Poland, cheval de 4 ans, court cinq furlongs et demi au parc Dade, à Henderson en Kentucky, en 1'5" 1-5.

1925—La Banque Royale absorbe la Banque Union.

1926—Mike McTiguit met King Solomon hors de combat au onzième assaut d'un match qui a lieu à New-York.

1927—Babe Ruth hisse contre Boston le 43e circuit de son année-record. Weizer est dans la boîte.

1927—Ernst Vierkoeetter, nageur allemand, gagne le marathon à l'Exposition de Toronto.

1927—Johnny Risko bat Joe Skvry, dans un match de douze assauts qui a lieu à Dayton en Ohio.

1928—L'hôtel de ville de Grand-Mère est détruit par un incendie.

1929—Marine, rejeton de Man O'War qui court sous les couleurs de l'Écurie Mont-Royal, établit à Blue Bonnets un record de 136" 3-5 pour un mille.

1929—Boojum, cheval de deux ans, établi à Saratoga avec 117 livres sur le dos, un record américain de 1'17" pour la distance de six furlongs et demi.

### LE DEVOIR

Mme Swetchine a écrit :  
—Allons toujours au delà des devoirs tracés, et restons toujours en deçà des plaisirs permis!

### FOLIES-SENTIMENTALES

ET il y a ce laitier qui répète à tout venant que si l'on peut fouetter la crème qu'il vend, il est impossible de battre son lait!

**LE 31 AOUT**  
1418—La population de Paris, sous les ordres du bourreau Capeluche, assiege les prisons et massacre les malheureux Armagnacs que les autorités y avait oubliés.

1661—Pierre du Bois, baron d'Avauour, est nommé gouverneur de la Nouvelle-France.

1746—François, marquis de Rigaud, gouverneur des Trois-Rivières, s'empare du fort Massachusetts.

1751—Clive, avec une troupe d'abolitionnistes, met avec succès le siège devant Arcot.

1871—Thiers est élu président de la République française.

1811—Décès de Louis-Antoine de Bougainville, célèbre navigateur français.

1894—Le dernier char à cheval est enlevé de la circulation à Toronto.

1896—John-L. Sullivan et Tom Sharkey font match de trois rounds sans décision à la Nouvelle-Orléans.

1899—Décès du sénateur Price de Québec.

### HAMMOND, Ont.

**HAMMOND, Ont. 31.**—Baptêmes: A. M. et Mme Lucien Wouffe, (Rose-Alba Henri), une fille née le 22 août baptisée le 28 sous les noms de Marie-Georgette-Jeanne. Parrain et marraine, M. et Mme Désiré Henri, oncle et tante de l'enfant; porteuze, Mlle Blanche Wouffe.

Va-et-Vient:  
M. et Mme Henri Plouffe, leurs enfants, Jeanne et Réal, de Timmins et Mlle Alice Plouffe, s-m-n de Hull, étoient de passage chez M. Arthur Ethier dernièrement.

M. et Mme Alvarez St-Denis et leurs enfants, de Sorel, P. Q., passent quelque temps chez MM. Hecot et Angèle Lacroix.

M. et Mme Joseph Lalonde, Miles Laurette Gagné et Laurence Lalonde et M. Edgar et Eugène Lalonde assistaient au pèlerinage à Rigaud dimanche.

Mlle Thérèse Rivet d'Ottawa a passé la semaine chez M. Arthur Ethier.

M. et Mme Albert Dubé sont partis pour une semaine à Chicago.

Miles Marguerite Racicot, Laura et Anna Carrière, MM. Raoul Groulx et Antoine Gendron ont fait un voyage à Vaudeville et Montréal dimanche.

Mme Honoré Sabourin et ses enfants, Cécile et Réal, de North Bay, passeront quelques jours chez Mme J.-B. Diotte.

Mme Bruno Gendron et Miles Simon et Thérèse Gendron passeront quelques jours à Ottawa et Eastview, la semaine dernière.

Commerçants, marchands, pourquoi ne pas utiliser notre CARTE D'ADRESSES ?

### LELEPHANT

peut peser à sa naissance de 180 à 200 livres.

### DES millions de mètres tombent sur terre chaque année.

On n'en retrouve cependant qu'une demi-douzaine à la surface.

### LAUZON CONCLUT AVEC UNE BELLE MOYENNE AU CHAMP

Voici le travail au champ des clubs de la Cité de Hull pour la saison qui vient de se terminer.

CLUBS	C	H.J.	As.	Er.	Moy.
Laizon-Corona	738	485	176	77	296
Allumière Canada	703	444	182	77	290
R. de St-François	730	290	87	77	284
Kelly-Leduc	734	486	181	97	288
Eddy	766	471	164	131	289
x-Breuvages Régat	678	381	170	127	213

x—Ne joua pas toutes ses parties.

### Les champions vont en série finale de Prescott

Alfred élimine Hawkesbury du concours de la ligue de Prescott, après un match sensationnel. — Le point décisif compté en dixième période. — De beau travail de part et d'autre.

ALFRED—Hawkesbury a dû céder dimanche dernier devant l'attaque foudroyante d'Alfred, dans le dernier engagement de la mi-finale de la ligue de balle aux bases Prescott.

Hawkesbury menait 3-1 à la neuvième, alors qu'Alfred tenta un ralliement magistral pour égaler les chances, puis croiser le marbre en dixième avec le point décisif.

**HAWKESBURY**  
AB. R. H. PO. A. E.  
Turpin, 3b. . . . . 5 0 0 1 2 0  
Tessier, cg. . . . . 5 0 0 1 1 0  
Fauquet, ca. . . . . 4 1 0 0 0 0  
Danis, rec. . . . . 1 1 0 2 0 0  
Chamallard, 1b. . . . . 5 0 13 0 0 0  
Dicaire, 2b. . . . . 3 0 0 3 4 0  
Frappier, cd. . . . . 2 0 0 0 0 0  
x-Comtois, cd. . . . . 2 0 0 0 1 1  
McVeity, cc. . . . . 4 1 1 2 9 0  
Ad. Joly, lanc. . . . . 3 0 1 0 3 1

Totaux . . . . . 37 3 528 16 2

**ALFRED**  
AB. R. H. PO. A. E.  
Laroque, rec. . . . . 4 2 3 9 4 1  
Lamarque, cd. . . . . 4 0 0 3 0 0  
Chamberland, cd. . . . . 4 0 0 3 0 0  
Brioc, cc et 1b. . . . . 4 0 0 0 0 0  
Rouleau, ca. . . . . 3 0 2 2 3 0  
L. Cadieux, 1b. . . . . 3 0 0 11 9 0  
y-P Landriault, 3b 1 0 1 0 0 0 0  
R. Cadieux, 3b. . . . . 4 0 1 0 1 2  
L. Landriault, 2b. . . . . 3 1 0 1 0 2  
Bouthillier, lanc. . . . . 4 0 1 0 5 0

Totaux . . . . . 34 4 10 30 14 6

Alfred se remit à l'attaque sans perdre. Après que McVeity eut attrapé un coup de R. Cadieux, L. Landriault fut saut au premier sur un dur coup au champ gauche, et se rendit au deuxième sur une mauvaise lancée de Joly, qui faiblissait à vue d'œil. Bouthillier frappa en lieu sûr pour avancer Landriault au troisième. Joly chancelait et Laroque donna le coup de grâce: un simple à droite pour faire compter Landriault et terminer la joute la plus passionnante encore vue à Alfred cette saison.

Alfred a disposé de son plus redoutable adversaire, mais sans dans l'attaque fut très dangereux au bâton, et donna une belle performance au champ, ne commettant que deux erreurs. A McVeity revient l'honneur d'avoir frappé le premier circuit à Alfred et été Joly lança parfaitement jusqu'à la neuvième, mais dut capituler devant l'attaque désespérée du troupier local.

Alfred se remit à l'attaque sans perdre. Après que McVeity eut attrapé un coup de R. Cadieux, L. Landriault fut saut au premier sur un dur coup au champ gauche, et se rendit au deuxième sur une mauvaise lancée de Joly, qui faiblissait à vue d'œil. Bouthillier frappa en lieu sûr pour avancer Landriault au troisième. Joly chancelait et Laroque donna le coup de grâce: un simple à droite pour faire compter Landriault et terminer la joute la plus passionnante encore vue à Alfred cette saison.

**TENU PARFAITE**  
Au compte d'Alfred, citons Bouthillier, dont la tenue fut parfaite dans les moments critiques. Il fut habilement secondé par son receveur Laroque qui jeta une des meilleures parties de sa carrière. Ti-Fred tomba sur la cointerie à Joly pour trois coups saufs en quatre efforts, et varia les buts à la stupéfaction de l'adversaire. Chamberland, L. Cadieux et Rouleau furent solides au champ, cependant que Lamarque, Rouleau et les Landriault frappèrent en temps opportun.

En somme, tous ont donné le coup d'épaule qui les mènera stremement au championnat une seconde fois.

### SERIE FINALE

Alfred disputera maintenant la coupe aux Ayers de Lachute en série finale, deux dans trois, la première joute devant avoir lieu à Lachute dimanche prochain, à 1 h. 30, 30 heures d'été. Une foule de partisans accompagnera les champions à Lachute, afin qu'ils nous reviennent avec la victoire. Le gérant Vallée est très confiant, ses hommes n'ayant jamais perdu contre Ayers. De plus, Alfred fut la seule équipe à vaincre Ayers sur son terrain au cours de la saison. De Lachute, on nous ap-

### CARLETON PLACE EGALISE LA SERIE

CARLETON PLACE.—Carleton Place a battu Brockville, par 0 à 0, dans la quatrième partie de la série mi-finale qui conduit au championnat de la ligue du St-Laurent.

Chaque club a maintenu deux victoires à son crédit et le match décisif a lieu aujourd'hui à Smith's Falls.

### CURRAN Ont

CURRAN, Ont. 31.—M. le curé J.-U. Wilson est en retraite à Ottawa.

M. et Mme Ad. Gascon sont retournés à Cochrane après avoir passé une partie des vacances chez Mme Ad. Carrière.

Mlle Lorraine Legault est revenue dans sa famille après avoir passé plusieurs semaines à Toronto où elle a suivi un cours spécial d'hygiène.

Mlle Claudine McAllister a fait un voyage dans certaines villes des Etats-Unis. Elle est revenue enchantée de son voyage.

MM. Oscar Beaulne ainsi que M. J. Beaulne sont partis pour Chelmsford où ils assisteront aux funérailles de leur beau-frère, M. Damase Hotté.

Mme Raymond Potvin ainsi que M. Gaetan Ménard, de Bourget, étaient parmi nous dimanche soir.

La Révérende Soeur Thérèse de l'Enfant-Jésus ainsi que Soeurs Louis-Joseph, petites missionnaires de St-Joseph, d'Otterburne, ont visité leur oncle, M. Aristide Garneau. La Révérende Soeur Thérèse de l'Enfant-Jésus est au chevet de sa mère, Mme Médéric Gareau d'Hawkesbury, qui est dangereusement malade.

M. et Mme Aristide Gareau sont allés à Hawkesbury et à Alfred pour rendre visite aux soeurs missionnaires de saint Joseph.

M. et Mme Ephrem Bourbon, d'Alfred, ainsi que leurs deux filles, Miles Georgette et Clotilde, présentaient le diner chez M. Alfred Bissonnette, dimanche.

Mlle Mathilda Mainville passa quelques temps chez sa soeur, Mme Noël Jérôme, de St-Pascal Baylon.

### VILLE-MARIE, Qué.

**VILLE-MARIE, 31.**—Nous attendons prochainement le retour de Mlle Malouin, en visite à Montréal.

M. et Mme Olivia Fiché, de Ste-Gertrude de Nicolet, sont en visite chez leur beau-frère et belle-sœur, M. et Mme Maurice Lavigne.

Mme J. B. Marleau est en visite chez sa mère, Mme A. Charlebois, d'Ottawa.

Le Dr Henri Carlier, qui a passé un mois à Toronto et Montréal, est de retour parmi nous.

M. L. Pelletier, du "Devoir", est en route, pour Sturgeon Falls, et M. L. P. Bouchard, du "Droit", est à St-Bruno de Guigue.

Mlle Atala Champagne, de Hallowellbury, est en visite chez sa soeur, Mlle Louis Girard.

M. Joseph Morin, de Trois-Rivières, est de retour en ville.

M. Goulet, avocat, le notaire A. Goy, MM. S. Bellefleur, Tremblay et J. Riard sont revenus de Campbell's Bay.

M. Joseph Beaudry, pionnier de l'agriculture, a représenté nos agriculteurs à Rouyn, au banquet donné en l'honneur du ministre de la colonisation.

Mme J. Pétrin et son fils Paul sont revenus d'Ottawa, où ils ont assisté à l'ordination du R. P. Jean-Charles Pétrin, O.M.I., fils de Mme Pétrin.

**NAISSANCES**  
A. M. et Mme Jean Rannon ont eu un fils, Jean-Marie-Alain, Lucien, Parrain et marraine, M. et Mme J. M. Rannon, grands-parents.

A. M. et Mme Isidore Cava, un fils, Joseph, Jean, Jacques, Parrain et marraine, M. et Mme Léon Robichaud, oncle et tante.

Mme H. Landreville et sa fille Michèle, ont été rendus visite à Mme Landreville, s'en sont retournées à Québec.

### COUPE D'IRLANDE

BELFAST.—Bangora fait match nul de 3 à 3 avec Newry et Portadown a battu Derry, par 4 à 3, dans des matchs du tournoi qui aboutit à la coupe d'Irlandaise, emblème du championnat de football.

### LES PETITES ANNONCES

CLASSES abondent en occasions.

POUR LE CULTIVATEUR

NOTES AGRICOLES

Pour la première fois en 1933 le Canada est venu en tête de la liste...

Les avis reçus de Washington indiquent que les prévisions de la récolte de pommes sont très mauvaises...

Il s'est classé au Canada 310,265 porcs au cours du mois de mai. Le nombre de porcs classés pendant les cinq premiers mois de cette année a été de 1,162,504...

D'après le Bureau de la Statistique les plantations proposées de pommes de terre au Canada sont en augmentation de 2 pour cent sur l'année dernière.

Les plantes s'accaparent l'azote du sol sous forme de nitrates, mais elles ne peuvent le faire que lorsqu'il y a de l'azote dans le sol...

On prétend que la lumière artificielle quotidienne, ou l'exposition à la lumière du soleil ou artificielle pendant plus de 17 heures, est malsaine pour les tomates...

Les essais conduits à la Station expérimentale de l'Ontario sur l'emploi de tiges de blé d'Inde en fermentation à la place du foin de cheval pour les cochons...

Il s'est fait des essais de culture améliorante de bananes au Colombie, à Trinité, Antilles Britanniques depuis la fondation de ce collier en 1922...

Pour plusieurs années à venir, le marché de Montréal sera le principal débouché des produits de nos cultivateurs...

Neus devons faire de nos fils non seulement des cultivateurs, mais des hommes compétents dans leur profession...

On ne parlera jamais trop de l'interdépendance du cultivateur et du cultivateur. Le problème de la terre, en effet, est de plus en plus important...

Même pour le marché domestique, il faut la coopération. Montréal peut consommer toute notre production agricole...

En 1933 trois raffineries canadiennes de sucre de betteraves étaient en fonctionnement; ces raffineries étaient les suivantes: Canada and Dominion Sugar Co. Ltd., à Chatham et Wallaceburg dans l'Ontario...

Plus de la moitié des emblavures de l'Afrique du Nord sont consacrées à la culture du blé à macarons (blé durum). Cette culture est surtout développée dans l'Algérie et le Maroc...

L'étranger exige un standard de qualité invariable et des envois à la fois attractifs et uniformes. Pour que le cultivateur comprenne bien cela, les coopératives doivent accomplir patiemment leur travail d'éducation tout en recherchant des marchés.

Au 31 mars 1934 les stocks de foin et de trèfle qui restent des grandes cultures étaient beaucoup moins abondants qu'au 31 mars 1933...

Les observations du laboratoire fédéral d'entomologie à Vineland ne fournissent aucune preuve du fait que les larves de la pyrale de la pomme peuvent se rendre distinctes à la récolte de fruits...

Les premières pommes de terre du Québec ont fait leur apparition sur le marché de Montréal le 26 juin.

Les exportations de bacon et de jambon sortant du Canada ont été très considérables cette année, à venir jusqu'à aujourd'hui.

Les rapports sur les quantités d'eufs entreposés au 1er juin à Winnipeg et Toronto, montrent que les stocks d'eufs dans ces villes sont beaucoup plus faibles que l'année dernière.

Les premières pommes de terre du Québec ont fait leur apparition sur le marché de Montréal le 26 juin.

Comment peut-on dire, c'est tout ce que tu as obtenu... un seul prix? Tu sais bien, papa, que la vogue est au "Prix Unique"!

Les pommes Canadiennes au Brésil

Sous un échange de notes du 4 décembre 1933 le Canada reçoit le tarif minimum et le traitement des nations privilégiées sur les importations entrant au Brésil...

Le nombre de boeufs âgés de deux ans et plus sur les fermes canadiennes a augmenté; il était de 416,000 au 1er décembre 1933...

On estime que onze millions d'acres de terre cultivable aux Etats-Unis ont été abandonnés au cours des dernières années à cause de l'érosion du sol par les eaux.

Les récoltes de petits pois, de lentilles, de pommes de terre, de blé, de cantaloup, de fraises, de patates douces et de luzerne dans le centre du Mexique ont été endommagées le mois dernier (mars) par de fortes gelées...

Pendant les premiers onze mois de cette année et de l'année dernière (des chiffres pour l'année dernière sont donnés entre parenthèses) le nombre d'animaux sur pied expédiés de l'Ouest à l'Est du Canada a été le suivant: porcs, 57,995 (78,234); bovins, 18,554 (5,921); veaux, 149 (19); et moutons, 25,932 (21,840).

Sur les 4,997 tonnes de foin importées au Royaume-Uni en 1932, le Canada en a fourni 3,561 tonnes.

Les principales productions exportées par le Canada sur la Palestine sont la farine de blé et les machines agricoles. Il n'y a pas encore de service direct de navires à vapeur avec le Canada.

Grâce à la vigilance de la Division fédérale de l'Agriculture, deux fileux sérieux le papillon à deux taches et le charbon de Montréal, ont été vendus dans les provinces Maritimes du Canada; l'autre tiers est allé aux Bermudes.

Les prévisions de la récolte de pommes dans le Québec pour les années prochaines ne donnaient à espérer; on s'attend maintenant à une forte récolte de Duchesse, de Transparente et de Wealthy.

Les courants d'air froid dans les jardins sont souvent la cause de la lente végétation des fleurs et des plantes.

Au 25 juin, les exportations de l'année de boeufs canadiens sur le Grand-Bretagne étaient à 23,667 contre 22,505 pendant la période correspondante de l'année dernière.

La capacité des incubateurs dans les 178 couvoirs approuvés sous le système d'approvisionnement de couvoirs du Ministère fédéral de l'Agriculture, est de 2,043,400 poussins.

Le prix aux quels le Canada peut vendre ses produits agricoles dépendent surtout des conditions mondiales.

La capacité des incubateurs dans les 178 couvoirs approuvés sous le système d'approvisionnement de couvoirs du Ministère fédéral de l'Agriculture, est de 2,043,400 poussins.

Les prix aux quels le Canada peut vendre ses produits agricoles dépendent surtout des conditions mondiales.

La capacité des incubateurs dans les 178 couvoirs approuvés sous le système d'approvisionnement de couvoirs du Ministère fédéral de l'Agriculture, est de 2,043,400 poussins.

Les prix aux quels le Canada peut vendre ses produits agricoles dépendent surtout des conditions mondiales.

La capacité des incubateurs dans les 178 couvoirs approuvés sous le système d'approvisionnement de couvoirs du Ministère fédéral de l'Agriculture, est de 2,043,400 poussins.

Les prix aux quels le Canada peut vendre ses produits agricoles dépendent surtout des conditions mondiales.

La capacité des incubateurs dans les 178 couvoirs approuvés sous le système d'approvisionnement de couvoirs du Ministère fédéral de l'Agriculture, est de 2,043,400 poussins.

Les prix aux quels le Canada peut vendre ses produits agricoles dépendent surtout des conditions mondiales.

La capacité des incubateurs dans les 178 couvoirs approuvés sous le système d'approvisionnement de couvoirs du Ministère fédéral de l'Agriculture, est de 2,043,400 poussins.

Un incendie à Grenville

HEARST, Ont. 30.—Lundi matin, vers 4 h. 30, les villageois furent éveillés par un feu, déclaré dans la cave de M. Honoré Laurin...

HEARST, Ont. 30.—Son Ex. Mgr J. Hally, vicaire apostolique de l'Ontario Nord, est parti pour Québec.

HEARST, Ont. 30.—M. et Mme Eugène Lamoureux, née Rosa Pilon, sont les heureux parents d'une fille...

HEARST, Ont. 30.—M. et Mme W. Gérard sont en visite chez des parents de l'Est d'Ontario.

HEARST, Ont. 30.—M. et Mme W. Gérard sont en visite chez des parents de l'Est d'Ontario.

HEARST, Ont. 30.—M. et Mme W. Gérard sont en visite chez des parents de l'Est d'Ontario.

HEARST, Ont. 30.—M. et Mme W. Gérard sont en visite chez des parents de l'Est d'Ontario.

HEARST, Ont. 30.—M. et Mme W. Gérard sont en visite chez des parents de l'Est d'Ontario.

HEARST, Ont. 30.—M. et Mme W. Gérard sont en visite chez des parents de l'Est d'Ontario.

HEARST, Ont. 30.—M. et Mme W. Gérard sont en visite chez des parents de l'Est d'Ontario.

HEARST, Ont. 30.—M. et Mme W. Gérard sont en visite chez des parents de l'Est d'Ontario.

HEARST, Ont. 30.—M. et Mme W. Gérard sont en visite chez des parents de l'Est d'Ontario.

HEARST, Ont. 30.—M. et Mme W. Gérard sont en visite chez des parents de l'Est d'Ontario.

HEARST, Ont. 30.—M. et Mme W. Gérard sont en visite chez des parents de l'Est d'Ontario.

HEARST, Ont. 30.—M. et Mme W. Gérard sont en visite chez des parents de l'Est d'Ontario.

HEARST, Ont. 30.—M. et Mme W. Gérard sont en visite chez des parents de l'Est d'Ontario.

HEARST, Ont. 30.—M. et Mme W. Gérard sont en visite chez des parents de l'Est d'Ontario.

HEARST, Ont. 30.—M. et Mme W. Gérard sont en visite chez des parents de l'Est d'Ontario.

HEARST, Ont. 30.—M. et Mme W. Gérard sont en visite chez des parents de l'Est d'Ontario.

HEARST, Ont. 30.—M. et Mme W. Gérard sont en visite chez des parents de l'Est d'Ontario.

HEARST, Ont. 30.—M. et Mme W. Gérard sont en visite chez des parents de l'Est d'Ontario.

HEARST, Ont. 30.—M. et Mme W. Gérard sont en visite chez des parents de l'Est d'Ontario.

AS-TU DIT CHICLETS? Il y a une délicieuse sensation de bien-être causée par la piquante saveur de menthe des Chiclets. Tout le monde l'aime. Et cette saveur des Chiclets est toujours fraîche... conservée ainsi par la fameuse enveloppe de bonbon. Essayez d'avoir sur vous une boîte de ces friandises tentantes pendant que vous jouez. Achetez des Chiclets aujourd'hui même—10 Chiclets pour 5c.

ILS NE S'ETAIENT PAS RENCONTRES EN QUARANTE-HUIT ANS. M. et Mme Kearney-Martin, d'Oakland, Californie, en visite chez M. et Mme H. J. Kearney, protonotaire du district de Hull.

Quelle Occasion d'Économiser! Profitez-en cette fin de semaine en achetant au magasin A & P près de chez vous. Spéciaux de Fin de Semaine aux Magasins A & P.

The Salada. Confitures AUX FRAISES. Sardines BRUNSWICK. Fèves Libby avec sauce aux tomates.

Boeuf en conserve Libby Bte No 1 10c. Shredded Wheat 2 23c. Jus de Tomates, Mayonnaise, Café 8 O'Clock, Biscuits de Christie au Coco, Ammoniaque, Sani-Flush.

Fruits et Légumes. Pêches Fisher's Freezons, Tomates locales, Oranges Sunkist, Raisin Thompson, Bananes mûres, Patates locales, Pommes Duchesse.

ATLANTIC & PACIFIC

JEUNESSE MODERNE. Comment peut-on dire, c'est tout ce que tu as obtenu... un seul prix? Tu sais bien, papa, que la vogue est au "Prix Unique"!

SAMEDI

Heures du  
Magasin  
9 a.m.  
à 6 p.m.

# Freiman Day in Ottawa

Seulement 37  
à Ondes Longues et  
**RADIOS**  
Courtes

Prix du "Jour de Freiman"  
**\$79.95**

Conditions: \$1.00 à compte et  
\$1.00 par semaine

Nouveau Modèle de 1934-1935, comportant les ondes courtes, le tout sur le nouveau cadran aéronautique. Avec les plus nouvelles lampes Pentagrid Duplex-Dradi Pentode. Lampes et radio absolument garantis pour 90 jours. Service gratuit de 1 an.

4ème Etage

**500 verges carrées de Prêlant anglais, la verge carrée** 35c  
**Nattes de caoutchouc, grandeur 14x26** 29c

**Le magasin Freiman sera fermé toute la journée, lundi, 3 septembre, "Fête du Travail"**

**Parures de cou de satin et Piqué** 79c  
**Mouchoirs, 12 pcs, teintes d'automne, 3 pr** 19c  
**Chics Sacoches pour l'automne** \$2.59  
**Paletots d'automne pour hommes** \$13.50  
**Chaussures pour écoliers, pointures, 11 à 5 1/2** \$1.98  
**Chaussures pour Garçons et Hommes** \$1.29  
**1.200 paires de Bas de véritable Chiffon crêpe de fil pure soie (parfaits)** 59c  
**Bas Semi-Service, chiffon transparent** 59c  
**1.800 paires de Bas pour Enfants** 39c  
**Gants de chamousette et simili-cuir de fantaisie** 66c

**410 Complots 2-Pantalons**  
Pour Hommes

Se vendraient régulièrement jusqu'à \$30.00 et plus. Cotés spécialement pour \$30.00. Cotés spécialement pour le Jour de Freiman, **\$21.50**

TISSUS	COULEURS ET DESSINS
Worsted	Bleu, Brun
Tweed	Gris Oxford
Cheviote	Rayés
Serge	Petits quadrillés

STYLES ET MODELES

Devant droit	Taille forte
Devant croisé	Taille forte et courte
Semi-drapés	
Régulier	

La Rayon pour Hommes — Rez-de-chaussée.

**REZ-DE-CHAUSSEE**

**Kotex, format régulier, 4 douzaines dans un paquet, le paquet** 69c  
**Papier de Toilette Navy** 5 rouleaux 33c  
**Papier de Toilette White Swan** 5 rouleaux 48c  
**Savon de Castille pur** 11 morceaux 25c  
**Savon de Castille pur** 2 barres 21c  
**Savon Pearl Naphta** 10 morceaux 29c  
**Savon Comfort** 10 morceaux 31c  
**Savon Lifebuoy** 2 morceaux 15c  
**Savon Fairsex** 2 morceaux 5c

Seulement 26  
**POELES CABINETS**  
Electriques McClary

Prix courants d'aujourd'hui, \$132.00 à \$142.00.  
Prix du Jour de Freiman, **\$89.95**

Conditions: \$3.00 à compte, le solde en 12 versements mensuels égaux. Pas d'intérêt ni frais supplémentaires, si le tout est acquitté suivant entente.  
Quatrième Etage.

**PATISSERIE ET BONBONS**

**Tartes fraîches** 2 pr 35c  
**Rouleaux à la gelée, chacun** 10c  
**Beignes de ménage, la douzaine** 9c  
**Jelly Beans, sac de 9 onces** 10c  
**Humbugs, ancienne façon anglaise, liv.** 12c  
**Mélanges de Bridge assortis, la livre** 25c

Rez-de-chaussée.

**58 MANTEAUX DE FOURRURE DANS CE GROUPE**  
**\$39**

Valeurs courantes jusqu'à \$79.00

—37 Manteaux de Pattes de Caracul, noirs, bruns et platinés. Garnis en pareil. Tailles 16, 18 et 40.  
—20 Swaggers dé Lapin, gris, noirs et bruns. Tailles 14, 16 et 18.  
—1 Manteau de Castor, taille 14.

Conditions: \$5.00 à compte, le solde en 6 versements mensuels égaux

3,600 Paires de  
**Bas pour Hommes**  
(Faits en Angleterre)  
Valant jusqu'à \$3.50.  
Pointures 10 à 11 1/2. Jour de Freiman, samedi, la paire **59c**

1,000 Pelotes de  
**Laine 2 Brins**  
19 fascinantes teintes.  
Tant qu'il y en aura, samedi, la pelote, **5c**

**Souliers**  
Pour Fillettes et Enfants qui vont à l'école.  
Oxford de veau noir et souliers à lamelles en cuir verni. Semelles extérieures en cuir solide. Pointures 8 à 2. Spécial du Jour de Freiman, la paire, **99c**

1,000  
**Vêtements Pour Enfants**  
Régulier 79c à \$1.49. Jour de Freiman, samedi, le vêtement, **35c**  
3 pour \$1.00

de Qualité de Choix  
**Pour Hommes**  
(Faits à Northampton, Angleterre.) En cuir solide. Toutes les pointures 5 1/2 à 11. La paire, **\$4.98**

**Huile à Moteur 'Golden' de Freiman**  
SAE 20, SAE 30, SAE 40  
1 gallon ..... 42c  
5 pintes ..... 63c  
5 gallons ..... \$2.05  
Contenant en supplément défectible à leur retour  
Accessoires d'Autos —  
3ème Etage

**Seulement 200 Manteaux de Fourrure**  
SE PRESENTENT EN 3 GROUPE  
Alléchantes Aubaines dans ce Groupe **\$95**

**Groupe Sensationnel à \$68**

—Manteau de Broadtail noir, garni en pareil. Grandeur 14, 16, 20 et 38.  
—Manteau de Caracul Platine Beige et Noir. Grandeurs 14, 16 et 18.  
—Seal français, garni d'écreuil. Grandeur 16.  
—2 Manteaux de Soirées en Lapin blanc. Grandeur 16.  
—Manteaux de Broadtail brun, garnis d'écreuil. Grandeurs 16, 18 et 38.  
—Manteau de pattes de Caracul, brun, garni d'écreuil. Grandeur 16.  
\$5.00 à compte, le solde en 10 versements mensuels égaux.

—Manteau de caracul noir, garni de renard pointu. Grandeurs 14, 16 et 18.  
—Manteau de Broadtail brun, garni d'écreuil. Grandeur 16.  
—Manteau de Broadtail noir, garni en pareil. Grandeur 16.  
—Manteau de Broadtail noir, garni de loup noir. Grandeur 18.  
—Manteau de Broadtail gris, bordure d'écreuil. Grandeur 14.  
—Manteau de Broadtail renard bleu, garni d'écreuil. Grandeur 16.

**Alléchantes Aubaines du "JOUR DE FREIMAN" en Nouvelles Marchandises d'Automne**

Le Jour de Freiman a un attrait tout particulier... il signifie une occasion pour l'achat des choses dont vous avez besoin pour vous-même, votre famille et votre foyer... à des économies qui ne sont possibles qu'en une telle circonstance. Si vous désirez acheter de la nouvelle marchandise au plus bas prix... soyez ici, samedi.

**Deuxième Etage**

100 Complots 3 marc. pour Garçons 55.00  
1.000 Pullovers pour Garçons. Tailles, 22 à 34 87c  
Chics Chapeaux de Feutre pour Dames 89c

**TROISIEME ETAGE**

Lingerie de Satin et Crêpe de Soie pour Dames \$1.95  
Jupons Princesse de Crêpe de Chine de Soie 99c  
Vêtements fondation, régulier jusqu'à \$5.95, pour \$1.84  
Bandeaux pour Dames et Jeunes Filles Bouffantes et Pantalons de Rayon en tailles fortes 44c

**250 NOUVELLES ROBES**  
de Lainages Floconneux et Jersey

Styles à manches longues et courtes avec garnitures écossaises, lisérés de couleurs, boutons et ceintures. Nouvelles teintes automnales: vert, vin, bleu, brun et noir. Tailles pour jeunes filles de 12 à 20 et pour dames 38 à 46. Grandes tailles en jersey seulement. Rég. \$4.75. Spécial Jour de Freiman, **\$2.98**

**Nouvelles Robes d'Automne**

Brunes et noires avec touches vives. De crêpes rugueux, satin et tissu transparent. Tailles pour toutes les dames. 14 à 20 pour jeunes filles, 36 à 44 pour dames, 16 1/2 à 22 1/2 pour les dames qui portent les demi-tailles. Spécial Jour de Freiman, **\$4.75**

**TROISIEME ETAGE**

100 Landaus de poupées anglais \$2.49  
Le nouveau Sta-Pack — Grandeur, 21 x 14 x 7 pouces \$5.00  
Souliers pour Fillettes et Enfants qui vont à l'école 99c  
Nouveaux Souliers d'automne pour Dames Pointures, 3 à 9 \$2.99  
Souliers noirs ou bruns pour Dames — Pointures, 3 à 8 \$1.79  
1.250 verges de Broadcloth Wabasso de 36 pcs En couleurs 2 vgs 25c  
1.500 verges d'Indienne Regina de 36 pcs Couleurs bon teint 2 vgs 25c  
1.000 verges de Flanellette blanche de 36 pcs Bonne qualité. la verge 19c  
650 verges de Crêpe tout laine de 54 pcs Couleur d'automne. la verge \$1.79  
330 verges de nouveaux tissus d'automne tout laine, la verge \$1.95  
550 verges de Nouveau Velours de soie Noir et couleurs. La verge \$1.59  
1.850 verges de Crêpe Plat, qualité supérieure. couleur, la verge 59c  
1.000 verges de Soie peau d'ange — Couleurs. 1 verge de large. la verge 39c  
1.100 verges de Soie Rayon de 36 pcs. Toutes les teintes. 2 vgs 95c  
3.000 verges de Coton écriu de 36 pcs. La verge 10c  
Seulement 500 Taies d'oreillers. — 42 pcs l'un-h-tes, la paire 25c

**TROISIEME ETAGE**

Seulement 300 Draps Ourlés à jour en Coton. — Grande dimension. Chacun \$1.39  
Seulement 75 Couvre-lits réversibles. 60 x 80. Tout laine. Chacun \$4.98  
Seulement 150 paires de Couvertes de Flanellette Ixex 12-4. La paire \$1.99  
Seulement 1.000 paquets de Coton à fromage. 5 verges, 36 pouces large. Le paquet 14c  
1.200 verges de Coton à Taies. — 42 p. blancs, circulaire, la verge 19c  
100 paires de Couvertes de laine quadrillée. 72x84 pcs. Pesant 7 1/2 livres. La paire \$5.95  
50 paires de Couvertes de laine blanche. Grandeurs, 61 x 81 pcs. Pesant 6 lbs. La paire \$6.95  
Seulement 25 Edredons remplis de duvet, grande dimension, chacun \$4.89

**QUATRIEME ETAGE**

Panneaux tuile tuscan, 36 pcs de largeur x 2 1/2 vgs de longueur 19c  
1.000 verges de Cretonne anglaise, la verge 44c  
Tissu fleuri à draperies, la verge 79c  
Carpettes Axminster sans couture \$23.50  
Carpettes Bruxelles, tapisserie sans couture — Grandeur, 10 pds 6 pes x 12 pds. Rég. \$31.00, pr \$16.75  
Grandeur, 9 pds x 12 pds 6 pes. Rég. \$23.50, pr \$12.95  
880 Articles d'Aluminium de haute qualité 69c  
Vadrouilles réversibles à éponseter 33c  
Seulement 25 Machines à Laver Electrique "Locomotive" \$59.95

**CINQUIEME ETAGE**

Tables à café finies en noyer \$3.95  
Lit complet de 3 morceaux \$10.75  
Sofas de Studios échantillons \$19.95  
Seulement 2 Mobiliers Chesterfield de 3 Morceaux \$29.75  
Mobiliers Chesterfield de 3 morceaux \$39.75  
Seulement 4 Mobiliers de fibre de 3 morceaux \$17.95

Seulement 100  
**NOUVEAUX MANTEAUX**

Joliment confectionnés en tweed et lainages rugueux avec collets de fourrure coney. Bien doublés et entredoublés. Teintes: marine, vin, vert, ton brun et bleu. Tailles, 14 à 44. Spécial du Jour de Freiman **\$8.75**

**CINQUIEME ETAGE**

Attrayants Mobiliers Chesterfield de 3 morceaux \$99.50  
Mobilier de Salle à Manger de 9 morceaux en noyer \$95.00  
Seulement 4 Mobiliers de Chambre à Coucher de 4 morceaux \$43.75  
Attrayant Mobilier Moderne de Chambre à Coucher \$89.50

**Bargain Aisle Rush Specials!**

En vente, samedi, tant qu'il y en aura, dans l'Allée des Aubaines, Troisième Etage. Pas de commandes téléphoniques, par poste ou C. O. D. Soyez ici à 9 heures précises.

**Sous-Vêtements de Coton et Rayon pour Dames**  
Une alléchante aubaine en sous-vêtements de rayon et coton pour dames. Bouffantes, pantalons et camisoles, dans une grande variété de styles. Valant jusqu'à 99c. Tant qu'il y en aura, samedi, le vêtement **25c**

**Robes Hoover pour Dames**  
Chics robes Hoover pour dames, tous des nouveaux styles en une variété de couleurs bon teint. Tant qu'il y en aura **39c**  
Limite de 2 à chaque client.  
Pas de commandes par téléphone ou C. O. D. — Troisième Etage

**180 Complots Lavables pour Garçons**  
Genre sans manches. De cotonnade lavable. Fascinantes combinaisons de couleurs. Tant qu'il y en aura **19c**

**300 Bouffantes de Coton pour Fillettes**  
Bouffantes de coton balbriggan blanc, pêche et rose. Tailles 20 à 32. Tant qu'il y en aura, chacune **15c**  
Vêtements pour Fillettes — Deuxième Etage

**Culottes Courtes Kaki pour Garçons**  
Culottes durables en duck kaki avec poches et passants à ceinture. Tailles 3 à 5 ans. Tant qu'il y en aura, chacune **25c**  
Vêtements pour Fillettes — Troisième Etage.

**Savon P & G** Crayon de Plomb  
Tant qu'il y en aura. Avec bouts de caoutchouc. Plombagine H. B. Extraordinaire aubaine. La douzaine **11c**

**100 Coupons de Broadcloth Wabasso**  
5 verges de longueur. Toutes les teintes. 36 pouces de largeur. Couleurs inaltérables. Tant qu'il y en aura, la longueur **50c**  
Limite de 10 verges à chaque client. — Troisième Etage

**100 Taies d'Oreillers Ourlées à Jour**  
Pure toile irlandaise. Tout blanc. Grandeur 33 x 42. Tant qu'il y en aura **3 pour \$1.00**  
Limite de 6 à chaque client.  
Troisième Etage

**500 Vadrouilles à Planchers**  
Vadrouilles à planchers en cordelette de coton blanc. Grosseur de 5 onces. Style yacht. Manche doux. Tant qu'il y en aura **11c**  
Limite de 5 à chaque client.  
Ustensiles de Cuisine — Troisième Etage.

**Verres Gobelets de Table**  
Verres gobelets de 5 et 8 onces. Base étoile optique de bonne qualité. Tant qu'il y en aura **3c**  
Limite de 12 à chaque client. Comptant et non livrés. Vaissellerie — Troisième Etage.

**Cadres Basculants à Photos**  
Un assortiment de modèles. Finis platine et argent. Quelques-uns sont ciselés à la main. Tous entièrement finis avec vitre et dos. Grandeurs 5 x 8, 6 x 8, 7 x 9. Tant qu'il y en aura **29c**  
Troisième Etage

**Cadres en Vitres pour Photos**  
Une autre alléchante valeur! Disposition en verre taillé. Pour photographie de 5 x 7. Chevalet et dos complets. Tant qu'il y en aura **29c**  
Troisième Etage

**A.J. Freiman, Limited** "The Store that Sets the Pace"

BOURSE-FINANCE-COMMERCE

HAUSSE DANS LE PRIX DES OEUFS, HIER

Le beurre d'autre part, a fléchi d'une fraction sur le marché de Montréal.

LE FROMAGE

MONTREAL, 31 août. — La hausse s'est continuée hier dans le prix des oeufs sur le marché des produits en gros à Montréal.

CEREALES

Blé Nord No 2... 92 Blé Nord No 3... 80 Avoine No 2 c.w... 53 Avoine No 3 c.w... 56

QUALITE DE CHOIX EN LOTS PARTICULIERS

Qualité de choix en lots particuliers au baril \$4.40 à \$4.50

LES PATATES

Patates nouvelles: 45 à 50 cents le sac de 80 livres.

VOLAILLES

Qualité "A" Volaille à rôti... 25 28 Volailles à bouillir... 16 19

LES OEUFS

Les prix de gros, au wagon ou en lots particuliers sont les suivants:

LES PATATES

Patates nouvelles: 45 à 50 cents le sac de 80 livres.

VOLAILLES

Qualité "A" Volaille à rôti... 25 28 Volailles à bouillir... 16 19

LES OEUFS

Les prix de gros, au wagon ou en lots particuliers sont les suivants:

LES PATATES

Patates nouvelles: 45 à 50 cents le sac de 80 livres.

VOLAILLES

Qualité "A" Volaille à rôti... 25 28 Volailles à bouillir... 16 19

LES OEUFS

Les prix de gros, au wagon ou en lots particuliers sont les suivants:

LES PATATES

Patates nouvelles: 45 à 50 cents le sac de 80 livres.

VOLAILLES

Qualité "A" Volaille à rôti... 25 28 Volailles à bouillir... 16 19

LES OEUFS

Les prix de gros, au wagon ou en lots particuliers sont les suivants:

LES PATATES

Patates nouvelles: 45 à 50 cents le sac de 80 livres.

BOURSE DE MONTREAL

Table of Montreal market prices including Bathurst, Bell Telephone, American Can Co, etc.

CURB DE NEW-YORK

Table of New York market prices including Elec Bond & Sh, Ford Mot. of Can, etc.

OBLIGATIONS PROVINCIALES ET MUNICIPALES

Table of provincial and municipal obligations including Alta, B.C., Man., Ont., etc.

OBLIGATIONS DU GOUVERNEMENT

Table of government obligations including 1937, 1938, 1939, etc.

Le niveau du marché

Table of market levels for various commodities like wheat, flour, etc.

BOURSE DE MONTREAL

Table of Montreal market prices including Winnipeg, Liverpool, Chicago, etc.

CURB DE MONTREAL

Table of Montreal market prices including Ass. Breweries, B.C. Packers, etc.

OBLIGATIONS DU GOUVERNEMENT

Table of government obligations including 1937, 1938, 1939, etc.

OBLIGATIONS DU GOUVERNEMENT

Table of government obligations including 1937, 1938, 1939, etc.

Le niveau du marché

Table of market levels for various commodities like wheat, flour, etc.

LES MARCHÉS DU BLE SONT IRRÉGULIERS

Winnipeg clôture ferme ou plus haut, tandis que Liverpool subit un recul.

CHICAGO

WINNIPEG, 31 août. — Des exportations modérées de blé canadien ont empêché la liquidation d'avoir raison de la bourse du grain, hier.

CHARGEMENTS ET STOCKS DE BLE

Les stocks de blé canadien portent le 24 août sur 184,530,023 boisseaux au lieu de 184,926,023 huit jours avant.

LES MARCHÉS

Les arrivages dans les provinces des Prairies au cours de la semaine terminée le 17 août ont été de 817 boisseaux, soit à deux fois autant que la semaine précédente.

LES MARCHÉS

Le Canada a exporté 2,984,527 boisseaux de blé durant la semaine terminée le 24 août au lieu de 3,028,872 la semaine précédente.

LES MARCHÉS

Le p. m. annonce la nomination de M. M. Tremblay (De la Presse Canadienne)

LES MARCHÉS

George W. Lee sera destitué (De la Presse Canadienne)

LES MARCHÉS

Une déclaration de l'hon. HEBURN. (Presse Canadienne)

LES MARCHÉS

L'Histoire Illustrée de Maniwaki et des paroisses de la Vallée de Gatineau 1851-1933

LES MARCHÉS

Le sén. Côté s'embarque (Presse canadienne, via Havas)

Les excursions de la F. du Travail

MONTREAL, 31.—M. E.-C. Elliott, agent général du service des voyageurs au Canadien National, annonce qu'à l'occasion de la longue fin de semaine de la Fête du Travail les chemins de fer canadiens consentiront des tarifs réduits et que tous les arrangements nécessaires ont été conclus pour le transport du grand nombre de voyageurs.

LE Dr JARRY ET LE Dr L'ABBÉ ONT ÉTÉ ÉLUS

Fin du congrès international des médecins de langue française à Québec.

A MONTREAL, 1936

QUEBEC, 30. — Le congrès biennal des médecins de langue française de l'Amérique du Nord s'est terminé aujourd'hui par l'installation des officiers élus par un banquet dont l'éclat était rehaussé par la présence des médecins venus d'Europe pour leur congrès quinquennal à Québec à l'occasion du quatrième centenaire de Jacques Cartier.

COMMENCERAIT UNE TOURNÉE

Les chefs conservateurs de la province pressent M. Duplessis de se rendre à leur désir.

IL AVOUA SA CULPABILITÉ

La sentence d'Edouard Dion est ajournée au 6 septembre prochain.

Scouts de France chez les Abénakis

ODANAK, P.Q., 31.—Les Scouts de France ont été mercredi, les hôtes des Indiens Abénakis dans leur réserve d'Odanak.

LES MARCHÉS

Le p. m. annonce la nomination de M. M. Tremblay (De la Presse Canadienne)

LES MARCHÉS

George W. Lee sera destitué (De la Presse Canadienne)

LES MARCHÉS

Une déclaration de l'hon. HEBURN. (Presse Canadienne)

LES MARCHÉS

L'Histoire Illustrée de Maniwaki et des paroisses de la Vallée de Gatineau 1851-1933

LES MARCHÉS

Le sén. Côté s'embarque (Presse canadienne, via Havas)

LE Dr JARRY ET LE Dr L'ABBÉ ONT ÉTÉ ÉLUS

Fin du congrès international des médecins de langue française à Québec.

A MONTREAL, 1936

QUEBEC, 30. — Le congrès biennal des médecins de langue française de l'Amérique du Nord s'est terminé aujourd'hui par l'installation des officiers élus par un banquet dont l'éclat était rehaussé par la présence des médecins venus d'Europe pour leur congrès quinquennal à Québec à l'occasion du quatrième centenaire de Jacques Cartier.

COMMENCERAIT UNE TOURNÉE

Les chefs conservateurs de la province pressent M. Duplessis de se rendre à leur désir.

IL AVOUA SA CULPABILITÉ

La sentence d'Edouard Dion est ajournée au 6 septembre prochain.

Scouts de France chez les Abénakis

ODANAK, P.Q., 31.—Les Scouts de France ont été mercredi, les hôtes des Indiens Abénakis dans leur réserve d'Odanak.

LES MARCHÉS

Le p. m. annonce la nomination de M. M. Tremblay (De la Presse Canadienne)

LES MARCHÉS

George W. Lee sera destitué (De la Presse Canadienne)

LES MARCHÉS

Une déclaration de l'hon. HEBURN. (Presse Canadienne)

LES MARCHÉS

L'Histoire Illustrée de Maniwaki et des paroisses de la Vallée de Gatineau 1851-1933

LES MARCHÉS

Le sén. Côté s'embarque (Presse canadienne, via Havas)

Jubilé Extraordinaire de la Rédemption de la Rédemption

A l'adresse de MM. les curés

AU "DROIT"

98, RUE GEORGES, OTTAWA

COMMENCERAIT UNE TOURNÉE

Les chefs conservateurs de la province pressent M. Duplessis de se rendre à leur désir.

IL AVOUA SA CULPABILITÉ

La sentence d'Edouard Dion est ajournée au 6 septembre prochain.

Scouts de France chez les Abénakis

ODANAK, P.Q., 31.—Les Scouts de France ont été mercredi, les hôtes des Indiens Abénakis dans leur réserve d'Odanak.

LES MARCHÉS

Le p. m. annonce la nomination de M. M. Tremblay (De la Presse Canadienne)

LES MARCHÉS

George W. Lee sera destitué (De la Presse Canadienne)

LES MARCHÉS

Une déclaration de l'hon. HEBURN. (Presse Canadienne)

LES MARCHÉS

L'Histoire Illustrée de Maniwaki et des paroisses de la Vallée de Gatineau 1851-1933

LES MARCHÉS

Le sén. Côté s'embarque (Presse canadienne, via Havas)

LES MARCHÉS

Le sén. Côté s'embarque (Presse canadienne, via Havas)

LES MARCHÉS

Le sén. Côté s'embarque (Presse canadienne, via Havas)

LES MARCHÉS

Le sén. Côté s'embarque (Presse canadienne, via Havas)

LES MARCHÉS

Le sén. Côté s'embarque (Presse canadienne, via Havas)

LES MARCHÉS

Le sén. Côté s'embarque (Presse canadienne, via Havas)

Le sén. Côté s'embarque (Presse canadienne, via Havas)

L'annonce classée est peu coûteuse et populaire - utilisez-la

MÉDECINS

Dr PHILIPPE BELANGER, 189 Laurier-est. Spécialité Chirurgie. Consultation, 2 à 4 hres et 7 à 8 hres am. et 468.

Naissances 5

GENEST—A. M. et Mme Jean Genest, une fille, née le 29 août 1934, à l'Hôpital Général. La mère et l'enfant se portent bien. 922-5-202

Décès 6

GARIEPY—Monsieur Alphonse Gariepy, époux de feu Olivia Loyer, décédé le 31 août 1934, à l'âge de 83 ans et 11 mois. Funérailles lundi matin à 9 h. 30, à l'Hôpital Général. Départ du cortège funéraire des Salons Gauthier, rue St-Patrice, à 6 h. 15. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. 1487-2-202

Monuments et cartes mortuaires

GRAVURE, copie d'inscriptions et nettoyage de monuments au coût raisonnable. Adressez-vous en toute confiance à J. P. Laurin, 95 rue Georges, Ottawa, Tél. Rld. 612.

Amusement 13 a

THEATRE FRANCAIS: Programme double pour jeudi, vendredi et samedi les 30, 31 août et 1er de septembre. Dorothy Dell dans "Wharf Angel". Aussi "King of Wild Horses". 13a

On demande 14

CAISSE ENREGISTREUSE, balances, dactylographe, vitrine d'étalage, chaises de barbier et meubles. On paiera comptant. Q 2586

A vendre 25

MATERIAUX de construction de tous genres, bois, brique, planches, Insull, Baker Bros. 66, rue Booth, St. 5977

CARTES D'AFFAIRES

MACHINISTES: McMullen-Perkins, Ltee, machine à écrire, réparation. 423 ave Laurier-Ouest, Q. 3250

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Emile Legault, électricien, 7 rue Guertin, Hull. Tél. Sher. 6125.

Carnet Mondain POUR LES PETITS

L'histoire de quelques bijoux royaux. Il se raconte d'étranges histoires au sujet de quelques-uns des plus célèbres bijoux appartenant aux familles royales d'Europe.

Maison à louer 41

6 PIÈCES, 316 Champlain Hull. Chauffage au charbon, bain et eau chaude, gros filage, garage, 11000. S'adresser 1200 King Edward, R. 4180.

Personnel 75

NOUS REPARONS les plumes fantaisies, instruments Ltd., 240, rue Sparks, 2389-70

Nouvelles de Cornwall

Baptêmes: A. M. et Mme Hervé Lambert (née Liliane Choinard), un fils, né le 11 juillet, baptisé le 22 juillet sous les noms de Jean, Gilbert, Parvain et marraine, Jean et Géraldine Choinard.

Chambres et pension 46

CHAMBRES privées, bonne pension, pour homme, \$7.00 par semaine. 36 Langevin, Hull.

Automobiles 54

VITESSE de portes \$250 posées Spratt Auto Supply, 12, Chambrlain, C. 548

Magasin à vendre 34

RUE EARLLEY, Avmer, Beau terrain, près de l'église, garage, 10.00 par mois pendant 5 ans, 171 Gougeon, ou Rideau 3718-1

À louer 38

MAISON, 6 pièces, située 248 Guilguy, \$25.00. S'adresser Sherwood 11, 1405-38-203

Appartements à louer 39

4, 5 et 7 PIÈCES, chauffées, 70 degrés, eau chaude, petit électrique, 47 St-Laurent, Hull, 39

A vendre ou à louer 101

MAISON à Ste-Cécile de Masham, S'adresser 583 King, Hull, 1421-101-206

NOTRE MARCHÉ LOCAL

Oeufs — de 23 à 24 sous la douz. Fleur — 22 sous la livre. Patates — de 15 à 20 sous le peck.

FLAHERTY - RHODES

Le ministre du Canada et de l'Ontario, M. Frank Flaherty, et son épouse, Mlle Marie Flaherty, ont quitté Ottawa, le 29 août, pour leur voyage de deux semaines à Malaga, N.Y., et à Lyon, France.

C'EST LE FOIE QUI FAIT QUE VOUS SENTEZ SI MISÉRABLE

Stimulez la Bile de Votre Foie et Obtenez un Nouveau Bail de Vie. Pas Besoin de Calomel.

Mort récente d'un converti

STE-ANNE DE PRESCOTT, M. M. Robert Brassard, époux de Emília Binette, qui appartenait à la religion protestante, s'est converti au catholicisme sur son lit de mort.

Le Carnet du Cinéma

Le Rideau offre, aujourd'hui et demain deux comédies recommandées par les comités catholiques. Nous en résumons l'analyse: "A Very Honorable Guy".

PECTOROL

DEPUIS PLUS DE 50 ANS CIGARE 5¢ LE BON VIEUX FAVORI L. O. GROTHÉ, Limitée, Maison canadienne et indépendante.

AVOCATS

AUGUSTE LEMÉHU, C. R., Avocat Ontario-Québec, 18 rue Rideau, Queen 240.

Fournitures 58

L. GIROUX — Manteaux neufs, Remodelage, Réparations, Doubles, Renards, Prix spécial, 164 St-Patrice, Rideau 5594.

Plâtriers-Stucco 64

L. LAFONTAINE, 26 Osogode, Tél. R. 1532, Réparations en stucco, ciment, Prix raisonnables.

CARTE PROFESSIONNELLE

Tumeurs, Cancer, Goitre, Tuberculose. Traitement purement médical, pas d'opération.

A. MONETTE

Erable de montagne, \$6.50 la corde. 61, rue St-Hyacinthe - Hull. Tél. Sh. 2380

Ouvrage en Feuilles Métalliques Toitures

Ventilation de tous genres SERVICE RAPIDE J. R. DOUGLAS, Ltd., 260, rue Slater Q. 2380

FEUILLETON DU "DROIT" UN ROI PASSA...

(Le pavillon à l'Aigle Blanche) de Jean MAULIERE. Reproduit avec autorisation de la Société des Gens de Lettres.

conduit en homme de coeur, il ne pouvait agir d'autre sorte. Toutefois, les événements se précipitaient. L'Allemand ayant cru se faire obéir en annonçant qu'il était baron von Breit...

Il se redressa, l'adolescent charmant qui tenait si haut la tête serait être digne de son destin royal. Doucement, la mère déclara: — Il se peut, mon chéri, je ne vous reproche rien. Seulement, examinons les conséquences de votre acte: cette levée de notre incognito nous amènera de sérieux ennemis diplomatiques.

— Je ne suis ravi... et peu surpris, puisque vous m'aidiez à en faire un roi. Mais, dites-moi, qu'est devenue notre petite voisine, dans tout ceci? — Quittant le tennis aussitôt, nous l'avons ramenée aux Eglantines. — C'est cela... Eh bien! maintenant, monsieur Clinchant, veuillez dire au majordome de prendre ses mesures pour un départ immédiat. Nous quitterons Rojan demain matin par la route jusqu'à Bordeaux. Le chemin de fer ensuite.

— Je l'ai aperçu au dernier gymnase. Alors? — Clinchant s'était documenté sur l'incident en attendant chuchoter les témoins. Il expliqua donc, ininterrompue comme s'il n'avait pas été plongé dans les arcanes de la politique au moment du différend: — Ce jeune homme prétendait entraîner Mlle Marsay dans son camp. Elle a refusé, et l'Allemand insistait avec lourdeur, Stephen s'est interposé. — Il n'a pas eu tort, murmura la reine. — Assise à l'écart, la dame d'honneur ne disait rien, mais ses yeux parlaient pour elle. Clinchant pourrait, et sa bonne figure ne gardait aucune trace du souci qui l'avait assailli.

— Je n'ai jamais songé, maman, à passer ici ma vie. Mais j'y ai trouvé le bonheur, et j'entends l'emmener avec moi. — Que voulez-vous dire? s'écria Elena au comble de la surprise. — Ne devinez-vous pas, maman? Et n'avez-vous jamais pensé que Renée ferait une petite reine exquise? — Il s'arrêta, épouvanté du froid où tombaient ses paroles. Sa mère le contemplait avec stupeur, avec chagrin, comme si jamais encore elle ne l'avait vu tel qu'il lui apparaissait aujourd'hui. C'était terrible, ce regard, et ce silence, entre deux êtres qui s'aimaient tendrement et jusqu'au-delà de la mort.

— Pourquoi donc? puisque je suis la reine, c'est bien le moins que j'épouse celle que j'aime! — Justement, parce que vous êtes roi, vous ne le pouvez point. — Par exemple! (Excusez-moi, madame!)

— Je voudrais bien savoir qui m'en empêcherait! Vous? — Pas moi, pour devoir. — Ils s'affrontaient sans violence, mais avec une tristesse égale, encore que dissemblable. Chez l'adolescent, que brusquement la douleur faisait homme, le chagrin s'affolait, tournait au désespoir; chez la femme libre et souveraine, il s'accroissait de regrets cuisants: comment n'aurait-elle pas prévu ce qui arrivait aujourd'hui? Elle s'était trop fiée à la barrière fragile des distances sociales; au premier assaut que lui livrait un coeur ardent, la barrière avait volé en éclats.

— Stephen marchait à longs pas dans le boudoir, pour calmer un peu la fièvre qui l'agitait. Il respira avec force, passa sur son front une main tremblante. Et d'une voix presque assurée: — Enfin, maman, que reprochez-vous à Renée? — Comme mère, mon chéri, rien. — Ah! vous voyez bien, triompha-t-il. Alors? — Comme reine, Sire, tout. — Tout? répéta Stephen, sans comprendre. — Ce tout tient dans un seul mot: sa naissance bourgeoise. Vous n'ignorez pas les lois inflexibles auxquelles sont soumises les alliances royales? On ne faisait jamais appel en vain, près du jeune souverain, à la conscience qu'il avait de son rang. Ce que sa mère disait lui le touchait au point vital. Pourtant il protesta: — Oh! inflexibles... en s'en affranchit parfois. Mon cousin de Valfré, ayant dompté le mécontentement dans son royaume, en a profité ensuite pour l'inféoder plus étroitement à l'Empire. Sire, voyez clair et parlez franc: est-ce là le sort que vous réservez à la Sirmie? La reine s'était dressée: par ses lèvres aux nobles lignes, c'était toute la race royale qui parlait, c'était aussi tout le peuple malheureux et rude qu'elle avait fait sien en épousant Grégori. Elle le défendait, raidie dans son devoir, contre son fils torturé; elle-même souffrait au profond de son coeur maternel. Et le paysan inculte, graitant la terre laborieuse, au bord de la Save, ne saurait jamais que supplier ses souverains dans ce jour, s'étaient infligé pour lui.

DALHOUSIE DEMANDE DES ÉGOUTS NEUFS

L'attitude de la ville à ce sujet. — L'opinion de Brethour.

LE CAS BROUSSEAU

Les échevins J.-J. McVeigh et Daniel McCann ont demandé jeudi au Bureau des Commissaires de construire cet hiver dans le quartier Dalhousie des égouts collecteurs qui

«Et savez, dit M. McVeigh, que nous éléverons la voirie tant que ces égouts ne seront pas construits.»

Le maire dit qu'il n'a pas l'intention de construire de nouveaux égouts si les autorités provinciales et fédérales ne contribuent pas leur part du coût total.

«C'est inexact, ripostèrent les échevins: vous ignorez tout simplement notre quartier.»

Les membres du Bureau mirent catégoriquement cette assertion. M. Brethour opina que l'ouvrage devra se faire un jour et qu'il serait sage de l'entreprendre cet hiver.

M. Nolan rapela que la construction d'égouts à Ottawa a coûté depuis quatre ans la somme de 1,798,719 dollars. On estime à 100,000 dollars le coût de l'égoût projeté.

L'ingénieur a été chargé de préparer un rapport pour une prochaine assemblée. Cette décision du Bureau a plu aux échevins.

LE CAS DE BROUSSEAU

MM. Ménard et Mattatal suggèrent, dans une lettre au Bureau, que la corporation accorde une rémunération à M. Brousseau, en tant que retour de l'Assistance publique, pour les services qu'il leur a rendus dans la préparation de leur rapport.

«Est-ce un ordre ou une demande?» fit M. Lewis.

«Cela m'a tout l'air d'un ordre», répondit M. Nolan; la position de Brousseau a été abolie et nous ne pouvons imposer des emplois à l'Assistance publique.» La lettre sera soumise au conseil de l'Assistance.

La corporation, à la demande des boulangers locaux, paiera le pain blanc sous en septembre. Le Bureau offrirait six sous et les boulangers demandent sept sous et demi et l'on accepta sept sous comme compromis.

L'an dernier, la corporation acheta 2,732,832 pains, au coût de \$106,888.06. L'augmentation d'un sou aurait haussé les déboursés de 27,328 dollars par année.

LES AMENDES

M. Gordon, contrôleur des finances, a fait savoir que les amendes imposées en cour de magistrat pour les 19 mois se terminant le 31 juillet se chiffrent à \$17,539.51. Le montant a été distribué comme suit: \$12,750 dollars au trésor de la ville, \$76 dollars au trésor provincial, 2,902 dollars au trésor fédéral, 70 dollars à la commission hydroélectrique et 25 dollars au collège des médecins de la province.

La leçon canadienne mousse, dans une lettre au Bureau, la candidature du Dr. J.-M. McIntyre à la clinique dentaire de l'hôpital municipal. Le Dr. H. Stanley a aussi posé sa candidature.

Les autorités n'abandonneront pas les arbres de la rue Charlotte, vu que les citoyens veulent les garder intactes.

FÊTE SPORTIVE A STE-FAMILLE

Une fête sportive pour les enfants de la paroisse Ste-Famille, sera donnée samedi après-midi, 1er septembre, sur les terrains de l'école St-Maximilien. Les auspices de la section paroissiale de la Société Ste-Jean-Baptiste d'Ottawa. Le programme commencera à 2 heures. Tous les enfants et les paroissiens en général ont été invités à cette fête.

Les constantes petites économies rendent possible l'acquisition de légers superflus qui sont de tout temps, l'objet de nos desirs. Lisez les annonces, chaque jour, avant d'acheter.

François G. Ardouin

COMPTABLE AGRÉE (Ottawa et Québec)

505, Edifice Plaza, Ottawa, Can. Tél: RIDEAU 149-2465

187 Principale, Hull, Can. Tél: Sherwood 2158-7466

Pourquoi attendre?

C'est maintenant le bon temps pour faire remettre à neuf votre manteau de fourrure, suivant les dernières conceptions. Profitez de notre prix d'été.

OUVRAGE GARANTI \$15

Pas de paiement avant que le manteau soit désiré!

DWORKIN'S

256, RUE RIDEAU

Tél: RIDEAU 1682, jour et soir

Souffleur BEACH

Laisses-nous vous en installer un MAINTENANT

Pas de paiement avant le 1er octobre.

\$69 \$5.00 le 1er Octobre \$55.00 PAR MOIS

Installé complet avec un allumeur au gaz.

Reid's Stove Store

224, RUE BANK Q. 7500

MORT SUBITE

HERBERT M.

G. McINTOSH

Commissaire fédéral des fruits, au ministère de l'Agriculture. SA CARRIÈRE

George-Edmund McIntosh, commissaire fédéral des fruits au ministère de l'Agriculture, est décédé subitement à sa résidence ici hier soir, après une maladie de quelques jours, survenu dans la soirée du 29 août à l'âge de 59 ans.

De 1905 à 1910, M. McIntosh fut employé comme publiciste. Il fut propriétaire et éditeur du Forest Weekly Standard. Il s'intéressa dès lors à la culture des fruits et prit part à une campagne active faite pour le développement des vergers dans cette partie de la province. Il fut associé à l'Association des Producteurs de Fruits d'Ontario. M. McIntosh a établi plusieurs succursales de cette association dans toute la province. Son travail dans l'intérêt de l'industrie fruitière était reconnu de tous. En 1916, M. McIntosh acceptait une position à la division fédérale des Fruits comme spécialiste en transport. Il devint plus tard commissaire fédéral des fruits. M. McIntosh était bien connu à Ottawa et dans tout le pays. Outre son épouse, il laisse deux filles. Les funérailles auront lieu samedi après-midi.

Intéressante procession des voitures de livraison de la John Heney & Son Limited

Les facilités et l'équipement complet exceptionnels que la compagnie John Heney & Son Limited a maintenant pour la livraison de tous genres de combustibles au public d'Ottawa et de la région, furent démontrés, hier, lorsque cette progressive organisation fit l'inspection annuelle de ses voitures motorisées. La promesse de la série de camions de la compagnie passant dans les principales rues du centre de la ville jusqu'à un endroit de rassemblement pour être photographiés fut le sujet de bien des rires.

Tous les camions sont les produits des usines Dodge et il était évident que les conducteurs étaient fiers de leur voiture. Cinq des 15 camions étaient flamboyants neufs. La série se composait de camions à charbon, camions à charbon de bois, camions service de nettoyage de fournaises et camions-réservoir d'huile combustible. Chaque camion-réservoir est muni d'un compteur et d'un dévidoir à boyau. Il est intéressant de remarquer que John Heney and Son Limited est la première compagnie de combustible dans l'Est du Canada à avoir un tel appareil sur les camions réservoir à huile combustible. Même les grosses compagnies d'huile combustible dans l'État de New-York ne font que commencer à acheter ce genre d'appareil qui fut introduit par la firme Heney en 1927.

Dans une entrevue avec M. W. J. Halpin, directeur général de la John Heney and Son Limited, nous apprîmes que la gamme de 15 camions se constitue d'une partie de l'équipement du service de livraison de la compagnie, car elle compte, dit-il, plus de trente voitures à charbon hippomobiles, un nombre équivalent de voitures d'hiver à charbon, et plusieurs autres modèles à l'huile, de sorte que cette firme a tout ce qu'il faut pour assurer la livraison du charbon, du coke, ou de l'huile combustible, peu importe la température ou les conditions des rues.

Tout en étant fier de sa série de camions automobiles, ajouta M. Halpin, la compagnie s'efforce également de ses nombreux chevaux splendides, dont quelques-uns gagnent des premiers et deuxièmes prix dans les courses de chevaux de livraison à la Parade des Chevaux d'Ottawa, le 24 mai dernier.

Ceux qui donnent leurs commandes pour tout genre de combustible à la John Heney and Son Limited sont assurés d'avoir le meilleur service suprême, car l'appareillage complet de livraison est servi par pas moins de cinq chantiers dans la ville, dont trois sont situés sur le côté de la rue Elgin, un sur celle de New York et un sur celle du Pacifique Canadien.

L'entrepôt principal de cette compagnie est l'établissement éleveur mécanique de charbon situé aux rues Catherine et Bay, où plus de trente-cinq camions peuvent être chargés de cinq différents combustibles, en moins de trois minutes. Pour la manutention du charbon bitumineux et autres charbons, la compagnie a cinq puissants transporteurs mécaniques aériens.

Quelques-uns des gros contrats accordés récemment à la John Heney and Son comportent ceux de la Municipalité d'Ottawa et de l'Hôpital municipal, se chiffrent par plus de 8,000 tonnes, et du Gouvernement Fédéral, pour plus de 600,000 gallons d'huile combustible.

Depuis 1888, lorsque le fondateur de cette progressive compagnie de combustible avait une série de barges sur la rivière Ottawa pour fournir le combustible aux édifices du parlement, elle a continué de voir un besion en combustibles du public d'Ottawa et de la région, et a toujours été bien préparée pour servir ses clients durant les diverses crises du charbon qui se présentent durant la guerre et à sa suite. Durant une de ces crises, pour une période de deux semaines, lorsque la situation était des plus critiques, cette compagnie fournit 94 pour cent de la consommation charbonnière dans Ottawa.

La John Heney and Son Limited est certainement une organisation 100 pour cent d'Ottawa, car tous ses actionnaires sont des résidents de la capitale et dans son conseil de sept directeurs six sont des employés de la compagnie comportant plus de 131 années de service.

L'un des effets les plus utiles de l'annonce quotidienne dans le journal a été de faire disparaître les magasins "A deux prix". Lisez les annonces afin de magasiner en tout sécurité.

FAITS-OTTAWA

Deux hydravions de l'Aéronautique canadienne ont quitté l'aéroport de Rockcliffe hier, en route pour Vancouver, C.A., où ils rejoindront l'escadrille d'hydravions à Jericho Beach. Le chef d'escadrille L.-P. Stevenson et le lieutenant d'aviation A.-J. Ashton pilotaient les avions. Ils complèteront le trajet en 35 heures de vol. Ces hydravions ont deux moteurs et sont du genre Vickers.

Edward McNamara, âgé de 12 ans, 1060 rue Somerset-ouest, a été péniblement blessé hier soir en se faisant renverser de sa bicyclette par un automobile. L'angle des rues Preston et Somerset. Le blessé a été transporté à l'hôpital municipal. Il y fut détenu pour la nuit. Il souffrait de contusions à la tête, mais son état n'est pas grave.

Après la police, le bambin conduisait sa bicyclette dans le sentier d'un automobile conduit par Douglas Rae, 536 rue MacLaren.

A.-J. Anderson, député de Toronto High Park, était de passage à Ottawa hier. Après avoir conféré avec plusieurs ministres du Cabinet, relativement aux affaires de son comté, il est retourné à Toronto hier soir. Il n'avait aucune déclaration à faire aux journaux.

Une délégation de l'ouest d'Ontario se rencontrera hier l'hon. E.-N. Rhodes, ministre des Finances, pour demander l'assistance du gouvernement relativement à l'extension des ramifications de l'industrie de la betterave à sucre dans cette partie de la province. L'hon. Rhodes a promis d'étudier sérieusement la requête.

Président de la délégation, l'hon. Raymond Morand, député d'Essex-est; J.-T. Sproule, député de Lambton-est, et Clarence E. Dowler, du comté de Sarnia. Les membres de la délégation sont repartis hier soir.

Les bureaux du gouvernement fermeront à quatre heures de l'après-midi de demain pour aujourd'hui. Pendant les mois de juillet et août les fonctionnaires civils ont joui de cette fermeture à bonne heure. Ils jouiront d'un long congé en fin de semaine, soit de samedi midi à mardi matin, lundi, étant la Fête du Travail. À partir de mardi, les fonctionnaires devront travailler jusqu'à 5 heures de l'après-midi.

La cinquième exposition annuelle de fleurs d'automne de la Société d'horticulture de Billings Bridge fut ouverte à la salle municipale. Les juges des étalages étaient MM. S.-A. Carrick et Peter McCready. Mme B. Ouellette fut au nombre des gagnantes de prix.

Le major C.-S. Ford, directeur de l'Assistance publique à Ottawa, a été invité par l'honorable David Croft, ministre du bien-être public, à participer à la conférence de mardi prochain à Toronto.

Pour livrer au volant de son automobile sur la rue McLeod, G. Davidson, 155, rue O'Connor, a été condamné en cour de magistrat ce matin à sept jours de prison.

Oscar Dubinsky, 168, rue Henderson, a été condamné en cour de magistrat ce matin à cinq dollars d'amende avec dépens pour avoir négligé de placer sa voiture à l'endroit qui lui avait été indiqué, sur le marché By. L'accusation avait été portée par David Rice, inspecteur du marché.

Deux accusations ont été retirées en cour de magistrat ce matin, celle de fraude portée contre Lionel Benedict, 409, rue Preston, et celle d'immoralité qui pesait contre Ernest Levesque, 20 ans, 53, rue Vaudreuil, Hull.

On remarquait aussi dans le cortège funèbre, l'hon. T.-G. Murphy, ministre de l'Intérieur; le juge H.-A. Fortier, M.-A. T. Charron, sous-ministre-adjoint de l'Agriculture; M. J.-O. Patenaude, imprimeur du Roi; l'échevin A.-A. Pinard, MM. L.-J. Chagnon, Ernest Lambert, le capitaine Fortin, Henri Valin, René de la Durantaye, William O'Regan, D. Carrère, Louis de Puyvalon, Paul Cusson, le docteur A. Lemoyne, J. Goulet, Paul Gay, Marjorie E. Autour Tremblay, A. Lemoyne, E. Autourier, Edouard Smith, Jean LaCroix, Mire Lorenzo Lafleur, Mire Thomas Charlebois, Charles Gauthier, Emile St-Laurent, A.-O. Rocque, Maurice Bélanger, Léon St-Denis, Henri Fortier, le docteur E. Bourque, G.-H. Cagnat, Arthur Fréchet, Ernest Turcotte, Maurice Laframboise, le docteur A.-E. Belleau, le docteur L.-P. Gauthier, George Buxton, O. Soubrier, Ernest Goudeau, R. Côté, Eugène Hamel, J. Schuller, A.-H. Beaubin, Lucien Bancé, J.-O. Prendergast, Henri Fabien, Albert Campeau, J.-A. Fortier, A. Givison, A. St-Laurent, Louis Hains, Desrosiers, Dubois, Gauthier, Grignon, Charles Mongenais, E. Gingras, et une foule d'autres.

La famille en deuil a reçu un grand nombre d'offrandes mortuaires, et témoignages de sympathie. Nous en publions la liste ci-dessous.

Le "Droit" retiendra la famille éplorée l'expression de ses plus vives condoléances.

La famille en deuil a reçu un grand nombre d'offrandes mortuaires, et témoignages de sympathie. Nous en publions la liste ci-dessous.

Le "Droit" retiendra la famille éplorée l'expression de ses plus vives condoléances.

La famille en deuil a reçu un grand nombre d'offrandes mortuaires, et témoignages de sympathie. Nous en publions la liste ci-dessous.

Le "Droit" retiendra la famille éplorée l'expression de ses plus vives condoléances.

La famille en deuil a reçu un grand nombre d'offrandes mortuaires, et témoignages de sympathie. Nous en publions la liste ci-dessous.

Le "Droit" retiendra la famille éplorée l'expression de ses plus vives condoléances.

La famille en deuil a reçu un grand nombre d'offrandes mortuaires, et témoignages de sympathie. Nous en publions la liste ci-dessous.

Le "Droit" retiendra la famille éplorée l'expression de ses plus vives condoléances.

La famille en deuil a reçu un grand nombre d'offrandes mortuaires, et témoignages de sympathie. Nous en publions la liste ci-dessous.

RÉCEPTION DIMANCHE À LA LÉGATION DE FRANCE

En l'honneur des membres de la délégation française aux fêtes du Quatrième Centenaire de Jacques Cartier, le ministre de France et Madame Charles Arsène-Henry recevront à la légation de France, 42, rue Sussex, le dimanche, 2 septembre, à 6 h. 30. Les amis de la France sont invités.

CÉRÉMONIE ANNUELLE POUR LES DÉFUNTS À OTTAWA APRÈS-DEMAIN

Il y aura sermon dans les deux langues et un libéra sera chanté au cimetière Notre-Dame.

La cérémonie annuelle à la mémoire des défunts aura lieu dimanche après-midi à trois heures, au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Son Excellence Mgr Guillaume Forbes, archevêque d'Ottawa, et un nombreux clergé y assisteront.

Un libéra aux intentions de nos morts sera chanté. Il est probable que la chorale des Séminaristes de la communauté des Pères de Marie, Eastview, fera les frais du chant comme par le passé.

Il y aura un sermon en anglais et un sermon en français. On connaîtra plus tard les noms des prédicateurs de circonstance.

Cette cérémonie annuelle attire toujours des milliers de fidèles d'Ottawa et de l'étranger.

FUNÉRAILLES CE MATIN DE M. J. SYLVAIN

Plusieurs fonctionnaires et citoyens en vue assisteront au service funèbre.

LE CORTEGE

D'imposantes obèques ont été faites ce matin à M. John Sylvain, directeur en chef des Bureaux de la Capitale, décédé mardi après-midi à sa résidence 35 avenue Primrose, à l'âge de 57 ans. L'honorable ministre de l'Intérieur, plusieurs fonctionnaires de ce même ministère, de nombreux tracteurs fédéraux et autres professionnels étaient au nombre de ceux qui avaient voulu rendre un dernier hommage à la mémoire du regretté disparu.

Le service funèbre a été chanté à 8 heures ce matin à l'église St-Jean-Baptiste. Le R. P. G. Massé, O.P., curé, fit la levée du corps. Le R. P. Rondeau, O.P., chanta le service funèbre. Il était assisté des RR. PP. Landry et Daviau, O.P., comme cœlère et sous-diacre. Le R. P. Sylvain, O.P., Maître des Novices, le R. P. Henri St-Denis, O.M.I., de l'Université d'Ottawa, petit-neveu du défunt, ont dit la messe au autels latéraux. La chorale paroissiale fit le chant. Le cortège funèbre quitta la demeure marquée, 35 Primrose, à 7 heures et 45 pour se rendre à l'église. L'incinération se fit au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

DANS LE CORTEGE

Conduisant le deuil, M. Jean Sylvain, fils du défunt; le docteur J.-E. Bélanger, de Hull, son oncle; M. Aurèle Sylvain, de Val Brillant, Qué., son frère; M. L. Lymburner, beau-frère; M. Jean Sylvain, petit-fils; MM. Philippe Sylvain, Gérard Sylvain, Charles St-Laurent, Lucien St-Laurent, Jean-Charles Letellier, neveux; le R. P. Henri St-Denis, O.M.I., petits-neveux.

On remarquait aussi dans le cortège funèbre, l'hon. T.-G. Murphy, ministre de l'Intérieur; le juge H.-A. Fortier, M.-A. T. Charron, sous-ministre-adjoint de l'Agriculture; M. J.-O. Patenaude, imprimeur du Roi; l'échevin A.-A. Pinard, MM. L.-J. Chagnon, Ernest Lambert, le capitaine Fortin, Henri Valin, René de la Durantaye, William O'Regan, D. Carrère, Louis de Puyvalon, Paul Cusson, le docteur A. Lemoyne, J. Goulet, Paul Gay, Marjorie E. Autour Tremblay, A. Lemoyne, E. Autourier, Edouard Smith, Jean LaCroix, Mire Lorenzo Lafleur, Mire Thomas Charlebois, Charles Gauthier, Emile St-Laurent, A.-O. Rocque, Maurice Bélanger, Léon St-Denis, Henri Fortier, le docteur E. Bourque, G.-H. Cagnat, Arthur Fréchet, Ernest Turcotte, Maurice Laframboise, le docteur A.-E. Belleau, le docteur L.-P. Gauthier, George Buxton, O. Soubrier, Ernest Goudeau, R. Côté, Eugène Hamel, J. Schuller, A.-H. Beaubin, Lucien Bancé, J.-O. Prendergast, Henri Fabien, Albert Campeau, J.-A. Fortier, A. Givison, A. St-Laurent, Louis Hains, Desrosiers, Dubois, Gauthier, Grignon, Charles Mongenais, E. Gingras, et une foule d'autres.

Le "Droit" retiendra la famille éplorée l'expression de ses plus vives condoléances.

La famille en deuil a reçu un grand nombre d'offrandes mortuaires, et témoignages de sympathie. Nous en publions la liste ci-dessous.

Le "Droit" retiendra la famille éplorée l'expression de ses plus vives condoléances.

La famille en deuil a reçu un grand nombre d'offrandes mortuaires, et témoignages de sympathie. Nous en publions la liste ci-dessous.

Le "Droit" retiendra la famille éplorée l'expression de ses plus vives condoléances.

La famille en deuil a reçu un grand nombre d'offrandes mortuaires, et témoignages de sympathie. Nous en publions la liste ci-dessous.

Le "Droit" retiendra la famille éplorée l'expression de ses plus vives condoléances.

La famille en deuil a reçu un grand nombre d'offrandes mortuaires, et témoignages de sympathie. Nous en publions la liste ci-dessous.

Le "Droit" retiendra la famille éplorée l'expression de ses plus vives condoléances.

La famille en deuil a reçu un grand nombre d'offrandes mortuaires, et témoignages de sympathie. Nous en publions la liste ci-dessous.

Le "Droit" retiendra la famille éplorée l'expression de ses plus vives condoléances.

Economisez au Magasin C.D.S. ARGENT REMIS SI LA MARCHANDISE NE SATISFAIT PAS

Spéciaux de l'Ouverture des Classes

Jeunes Filles! Préparez-vous maintenant pour le Terme d'Automne

MIDDIES pour Fillettes. De tissu jean blanc de bonne qualité, style à manches longues, avec collet et poignets détachables en flanelle bleu marine. Tailles 6 à 14 ans. Spécial, samedi, chacune 98c

JUPES. De serge tout laine botany bleu marnie de choix, plissées tout le tour et sur corsage de coton blanc détachable. Tailles 7 à 10 ans. Spécial, samedi, chacune 1.95

CHANDAILS CARDIGANS Tout Laine. Faits de pure laine souple avec collet châle et deux poches. Bleu, beige, marine et bruns. Tailles 8 à 14 ans. Spécial, samedi, chacun 1.95

Confortables Robes de Chambre. Edredon de Coton Chaud. Confortables et chaudes pour l'école ou les heures d'études au foyer. Posées nouvelles en teintes bleues, brunes, vertes, roses et vio. Bien confectionnées avec bande de cordellette et ceinture de cordellette rayons, poches commodas. Tailles 8 à 14 ans. Spécial, samedi, chacune 1.95

CHANDAILS PULLOVERS. Attrayants pullovers de pure laine d'Australie, en riches teintes automnales et fascinatants dessins brodés. Style à encolure pointue et manches longues. Tailles 8 à 14 ans. Spécial, samedi, chacune 2.49

CANADIAN DEPARTMENT STORES LIMITED. ANGLE BANK ET LAURIER. TELEPHONE QUEEN 4800

DÉCES

GAUTHIER.—Dans un hôpital local, jeudi le 30 août 1934, Edmond, enfant de M. et Mme Henri Gauthier, 101 rue Notre-Dame, Hull. Funérailles prévues vendredi à 4 heures p.m., à l'église Notre-Dame de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame. Départ du cortège funèbre de la résidence. 924-6-202

Mme H. La Haise qui a passé les vacances à Wychood sert de retour à l'Institut Jeanne d'Arc, lundi ou mardi, le plus tard.

Le Dr J.-M. Laframboise et Mme Laframboise sont de retour de Québec où ils s'étaient rendus à l'occasion du congrès médical Jacques Cartier, qui réunissait les associations des médecins de langue française d'Europe et d'Amérique.

Mlle Ida Nadeau de la rue St-André, a passé quelque temps à Québec, Ste-Henédine, Oscott, et sera de retour, ces jours-ci.

SAMEDI SOIR à 6 heures précises

Le CANADIEN vs Le DROIT

pour le Championnat de la Ligue Indépendante

A L'OVALE DE L'UNIVERSITÉ

ENTREE - 10 sous

COMPAREZ NOS PRIX

POIRIER & FRÈRE

ÉPICERIE DE CHOIX 175, rue King Edward, angle St-André. Téléphones: RID. 6794 - RID. 7271

Table listing prices for various goods: Beurre de Crèmerie pasteurisé No. 1, Vinaière "Heinz", Papier à Mouches, Fèves au Beurre, etc.

A. LAURENCE

Épicier-Boucher 21-23, RUE NICOLAS. Téléphone: RIDEAU 1102-1103

Table listing prices for various goods: Tenderloin de Porc, Tenderloin de Bœuf, Volailles, Steak dans la Ronde, etc.

BEURRE de Crèmerie

Qualité de Choix. La livre 20c

Assortiment de Choix de Fruits et Légumes Frais. TELEPHONEZ DE BONNE HEURE—NOUS LIVRONS

Chemises DE QUALITÉ A PRIX REDUITS "FORSYTH" "ARROW" Valeurs réelles pas moins que \$1.95. Extra Spécial \$1.00

Robertson Frères

Le magasin CANADIEN-FRANÇAIS populaire de la ville. 153, RUE RIDEAU (près Dalhousie) Tel. RID. 6807